

Pompka Encore® HD/XD

Instrukcja produktu dla klienta
Numer dokumentu 1605708pl-12
-Polish -
Wydano 04/2025

UWAGA: Oryginalny dokument został stworzony w języku angielskim. Tłumaczenia zostały wygenerowane przy użyciu oprogramowania opartego na sztucznej inteligencji, aby udostępnić je w wielu językach. Tłumaczenia AI mogą nie oddawać w pełni wszystkich niuansów oryginalnego tekstu. W przypadku krytycznych informacji lub pytań należy zapoznać się z oryginalną wersją lub skontaktować się z firmą Nordson Corporation.

**Aby uzyskać części i pomoc techniczną, zadzwoń do Centrum Obsługi
Klienta Industrial Coating Systems pod numer (800) 433-9319 lub
skontaktuj się z lokalnym przedstawicielem firmy Nordson.**

Niniejszy dokument może ulec zmianie bez powiadomienia.
Najnowszą można znaleźć na stronie <http://emanuals.nordson.com>.



Spis treści

Bezpieczeństwo	1	Konserwacja	12
Wprowadzenie	1	Rozwiązywanie problemów	13
Wykwalifikowany personel	1	Kontrola podciśnienia	16
Przeznaczenie	1	Kontrola dostawy	18
Przepisy i zatwierdzenia	1	Kontrola ssania	18
Bezpieczeństwo osobiste	1	Naprawa	19
Bezpieczeństwo pożarowe	2	Wymiana rurki fluidyzacyjnej	19
Uziemienie	2	Demontaż pompy	20
Działania w przypadku awarii	2	Zespół pompy	22
Utylizacja	2	Procedura	22
Opis	3	Wymiana uszczelki pompy	23
Pompa	3	Części	24
Cechy i korzyści	3	Pompa do systemów ręcznych	25
Komponenty pompy	4	Pompa do systemów automatycznych	25
Teoria działania	5	Zestawy do ręcznych i automatycznych pomp systemowych	25
Pompowanie	5	Zestawy serwisowe pomp	25
Czyszczenie	6	Zestawy rurek fluidyzacyjnych	25
Etap 1: Miękkie przedmuchiwanie pistoletu natryskowego	6	Zestawy dla ręcznych i automatycznych pomp systemowych cd. 26	26
Etap 2: Łagodne przedmuchiwanie do źródła zasilania	6	Uszczelki	26
Etap 3 i 4: Twarde przedmuchiwanie pistoletu natryskowego i źródła zasilania	6	Różne części	26
Funkcje portu pompy	7	Zestawy do ręcznych pomp systemowych	27
Działanie	8	Zestaw zaślepek i wtyczek	27
Specyfikacje	9	Zestaw zaworu zwrotnego	27
Instalacja	10	Zestawy do automatycznych pomp systemowych	28
Instalacja przewodów pompy	10	Przewód płynu i zestaw korków	28
Standardowe rurki polietylenowe (półsztywne) o średnicy zewnętrznej 8 mm	10	Zestaw rozdzielacza	29
Elastyczny przewód o średnicy zewnętrznej 8 mm	10	Zestawy do automatycznych pomp systemowych cd.	30
Rurki antystatyczne 8,2 mm OD/5,6 mm ID	10	Zestawy uziemiające	30
Montaż uszczelki pompy	10	Numerы części przewodów powietrza i proszku	31
Pompa do szafki, panelu lub obudowy	11		
Kontrola uziemienia pompy	11		

Kontakt

Firma Nordson Corporation z zadowoleniem przyjmuje prośby o informacje, komentarze i zapytania dotyczące jej produktów. Ogólne informacje o firmie Nordson można znaleźć w Internecie pod następującym adresem:

<http://www.nordson.com>

<http://www.nordson.com/en/global-directory>

Zawiadomienie

Jest to publikacja firmy Nordson Corporation chroniona prawem autorskim. Oryginalna data praw autorskich 2017. Żadna część niniejszego dokumentu nie może być kopiowana, powielana ani tłumaczona na inny język bez uprzedniej pisemnej zgody firmy Nordson Corporation. Informacje zawarte w niniejszej publikacji mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

- Oryginalny dokument -

Znaki towarowe

Color-on-Demand, Encore, Nordson i logo Nordson są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Nordson Corporation. Wszystkie pozostałe znaki towarowe - własnością odpowiednich właścicieli.

Zmień rekord

[illegible]

Bezpieczeństwo

Wprowadzenie

Należy przeczytać niniejsze instrukcje bezpieczeństwa i postępować zgodnie z nimi. Ostrzeżenia, przestrogi i instrukcje dotyczące konkretnych zadań i urządzeń są w stosownych przypadkach zawarte w dokumentacji urządzeń.

Należy upewnić się, że cała dokumentacja sprzętu, w tym niniejsze instrukcje, jest dostępna dla osób obsługujących lub serwisujących sprzęt.

Wykwalifikowany personel

Właściciele sprzętu są odpowiedzialni za upewnienie się, że sprzęt Nordson jest instalowany, obsługiwany i serwisowany przez wykwalifikowany personel. Wykwalifikowany personel to taki, który pracowników lub wykonawców, którzy zostali przeszkoleni w zakresie bezpiecznego wykonywania przydzielonych im zadań. Są oni zaznajomieni ze wszystkimi stosownymi zasadami i przepisami bezpieczeństwa i są fizycznie zdolni do wykonywania przydzielonych im zadań.

Przeznaczenie

Użytkowanie sprzętu firmy Nordson w sposób inny niż opisany w dokumentacji dostarczonej wraz ze sprzętem może spowodować obrażenia osób lub uszkodzenie mienia.

Niektóre przykłady niezamierzonego użycia sprzętu obejmują:

- używanie niekompatybilnych materiałów
- dokonywanie nieautoryzowanych modyfikacji
- usuwanie lub omijanie osłon bezpieczeństwa lub blokad
- używanie niekompatybilnych lub uszkodzonych części
- korzystanie z niezatwierdzonych urządzeń pomocniczych
- obsługa urządzeń przekraczających maksymalne wartości znamionowe

Przepisy i zatwierdzenia

Należy upewnić się, że wszystkie urządzenia są odpowiednie i zatwierdzone dla środowiska, w którym będą. Wszelkie zatwierdzenia uzyskane dla sprzętu Nordson zostaną unieważnione w przypadku nieprzestrzegania instrukcji instalacji, obsługi i serwisowania.

Wszystkie etapy instalacji sprzętu muszą być zgodne ze wszystkimi przepisami federalnymi, stanowymi i lokalnymi.

Bezpieczeństwo osobiste

Aby zapobiec obrażeniom, należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami.

- Nie wolno obsługiwać ani serwisować sprzętu, jeśli kwalifikowany.
- Nie wolno obsługiwać urządzenia, jeśli osłony bezpieczeństwa, drzwi lub pokrywy nie są nienaruszone, a automatyczne blokady działają prawidłowo. Nie wolno omijać ani rozbrajać żadnych urządzeń zabezpieczających.
- Nie zbliżać się do ruchomego sprzętu. Przed przystąpieniem do regulacji lub serwisowania ruchomego sprzętu należy odłączyć zasilanie i poczekać, aż sprzęt całkowicie się zatrzyma. Odłącz zasilanie i zabezpiecz sprzęt, aby zapobiec nieoczekiwanym ruchom.
- Przed przystąpieniem do regulacji lub serwisowania systemów lub podzespołów znajdujących się pod ciśnieniem należy ciśnienie hydrauliczne i pneumatyczne. Przed przystąpieniem do serwisowania urządzeń elektrycznych należy odłączyć, i oznaczyć przełączniki.
- Należy uzyskać i przeczytać karty charakterystyki substancji niebezpiecznych (SDS) dla wszystkich używanych materiałów. Należy postępować zgodnie z instrukcjami producenta dotyczącymi bezpiecznego obchodzenia się z materiałami i korzystania z nich oraz stosować zalecane środki ochrony osobistej.
- Aby zapobiec obrażeniom, należy pamiętać o mniej oczywistych zagrożeniach w miejscu pracy, których często nie można całkowicie wyeliminować, takich jak gorące powierzchnie, ostre krawędzie, obwody elektryczne pod napięciem i ruchome części, których nie można obudować lub w inny sposób zabezpieczyć ze względów praktycznych.

Bezpieczeństwo pożarowe

Aby uniknąć pożaru lub wybuchu, należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami.

- Uziemić wszystkie przewodzące urządzenia. Używaj wyłącznie uziemionych przewodów powietrza i cieczy. Regularnie sprawdzaj uziemienie sprzętu i przedmiotu obrabianego. Rezystancja uziemienia nie może przekraczać jednego megaoma.
- W przypadku zauważenia iskrzenia statycznego lub wyładowań łukowych należy natychmiast wyłączyć cały sprzęt. Nie należy ponownie uruchamiać urządzenia, dopóki przyczyna nie zostanie zidentyfikowana i usunięta.
- Nie wolno palić, spawać, szlifować ani używać otwartego ognia w miejscach, w których używane lub przechowywane są materiały łatwopalne. Nie wolno podgrzewać materiałów do temperatur wyższych niż zalecane przez producenta. Należy upewnić się, że urządzenia monitorujące i ograniczające temperaturę działają prawidłowo.
- Należy zapewnić odpowiednią wentylację, aby zapobiec niebezpiecznym stężeniom lotnych cząstek lub oparów. W celu uzyskania wskazówek należy zapoznać się z lokalnymi przepisami lub kartą charakterystyki substancji niebezpiecznej.
- Podczas pracy z materiałami łatwopalnymi nie wolno odłączać obwodów elektrycznych pod napięciem. Aby zapobiec iskrzeniu, należy najpierw odłączyć zasilanie za pomocą odłącznika.
- Należy wiedzieć, gdzie znajdują się przyciski zatrzymania awaryjnego, zawory odcinające i gaśnice. Jeśli w kabinie natryskowej wybuchnie pożar, należy natychmiast wyłączyć system natryskowy i wentylatory wyciągowe.
- Przed regulacją, czyszczeniem lub naprawą sprzętu elektrostatycznego należy odłączyć zasilanie elektrostatyczne i uziemić system ładowania.
- Czyścić, konserwować, testować i naprawiać sprzęt zgodnie z instrukcjami zawartymi w dokumentacji sprzętu.
- Należy używać wyłącznie części zamiennych przeznaczonych do użytku z oryginalnym sprzętem. Aby uzyskać informacje i porady dotyczące części, należy skontaktować się z przedstawicielem firmy Nordson.

Uziemienie



OSTRZEŻENIE: Używanie wadliwego sprzętu elektrostatycznego jest niebezpieczne i może spowodować porażenie prądem, pożar lub wybuch. Kontrole rezystancji powinny stanowić część programu okresowej konserwacji. W przypadku nawet niewielkiego porażenia prądem elektrycznym lub zauważenia iskrzenia statycznego lub łuku elektrycznego, należy natychmiast wyłączyć cały sprzęt elektryczny lub elektrostatyczny. Nie uruchamiaj ponownie urządzenia, dopóki problem nie ustąpi. Zostały zidentyfikowane i poprawione.

Uziemienie wewnątrz i wokół otworów kabiny musi być zgodne z wymaganiami NFPA dla miejsc niebezpiecznych klasy II, dział 1 lub 2. Patrz NFPA 33, NFPA 70 (NEC artykuły 500, 502 i 516) oraz NFPA 77, najnowsze warunki.

- Wszystkie obiekty przewodzące prąd elektryczny w obszarach natryskiwania muszą być elektrycznie połączone z uziemieniem z rezystancją nie większą niż 1 megaom mierzoną za pomocą przyrządu, który przykłada co najmniej 500 woltów do ocenianego obwodu.
- Sprzęt, który należy uziemić, między innymi podłogę obszaru natryskiwania, platformy operatora, zbiorniki, wsporniki fotokomórek i dysze wydmuchowe. Personel pracujący w obszarze natryskiwania musi być uziemiony.
- Istnieje możliwość zapłonu od naładowanego ludzkiego ciała. Personel stojący na pomalowanej powierzchni, takiej jak platforma operatora, lub noszący nieprzewodzące obuwie nie jest uziemiony. Personel musi nosić obuwie z przewodzącymi podeszwami lub używać paska uziemiającego, aby utrzymać połączenie z uziemieniem podczas pracy ze sprzętem elektrostatycznym lub w jego pobliżu.
- Aby uniknąć porażenia prądem podczas obsługi ręcznych elektrostatycznych pistoletów natryskowych, operatorzy muszą utrzymywać kontakt skóry dłoni z uchwytem pistoletu. Jeśli konieczne jest noszenie rękawic, należy odciąć dłoń lub palec, nosić rękawice przewodzące prąd elektryczny lub nosić pasek uziemiający podłączony do uchwytu pistoletu lub innego prawdziwego uziemienia.
- Przed przystąpieniem do regulacji lub czyszczenia pistoletów proskowych należy wyłączyć zasilanie elektrostatyczne i uziemić elektrody pistoletu.
- Po zakończeniu serwisowania sprzętu należy podłączyć wszystkie odłączone urządzenia, kable uziemiające i przewody.

Działania przypadku awarii

Jeśli system lub jakiegokolwiek urządzenie w systemie działa nieprawidłowo, należy natychmiast wyłączyć system i wykonać następujące czynności:

- Odłączyć i zablokować zasilanie elektryczne systemu. Zamknąć hydrauliczne i pneumatyczne zawory odcinające i zredukować ciśnienie.
- Zidentyfikuj przyczynę usterki i skoryguj ją przed ponownym uruchomieniem systemu.

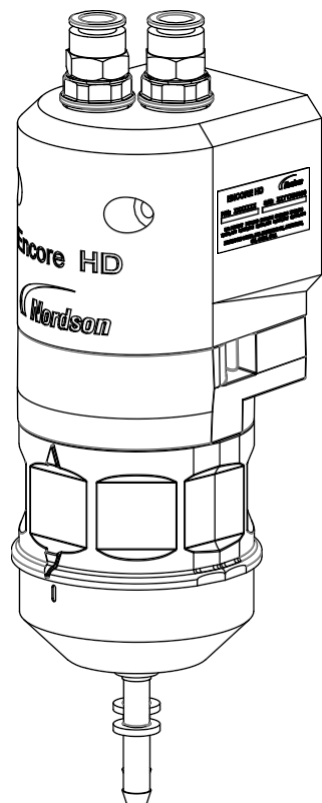
Utylizacja

Sprzęt i materiały używane podczas pracy i serwisowania należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.

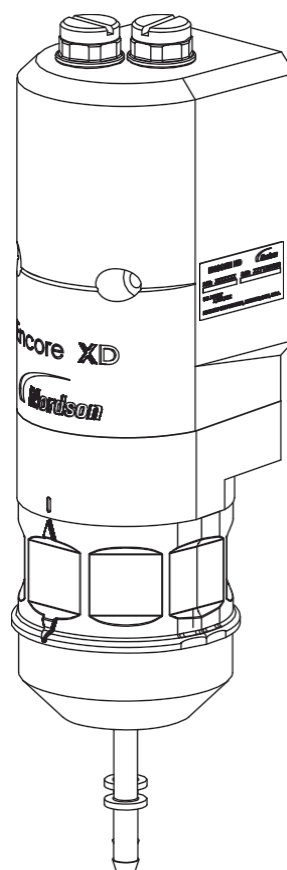
Opis

Pompa

Patrz rysunek 1. Pompa podająca proszek Encore HD i XD transportuje precyzyjne ilości proszku ze źródła do pistoletu natryskowego.



Encore HD



Encore XD

Rysunek 1 Pompa Encore HD/XD

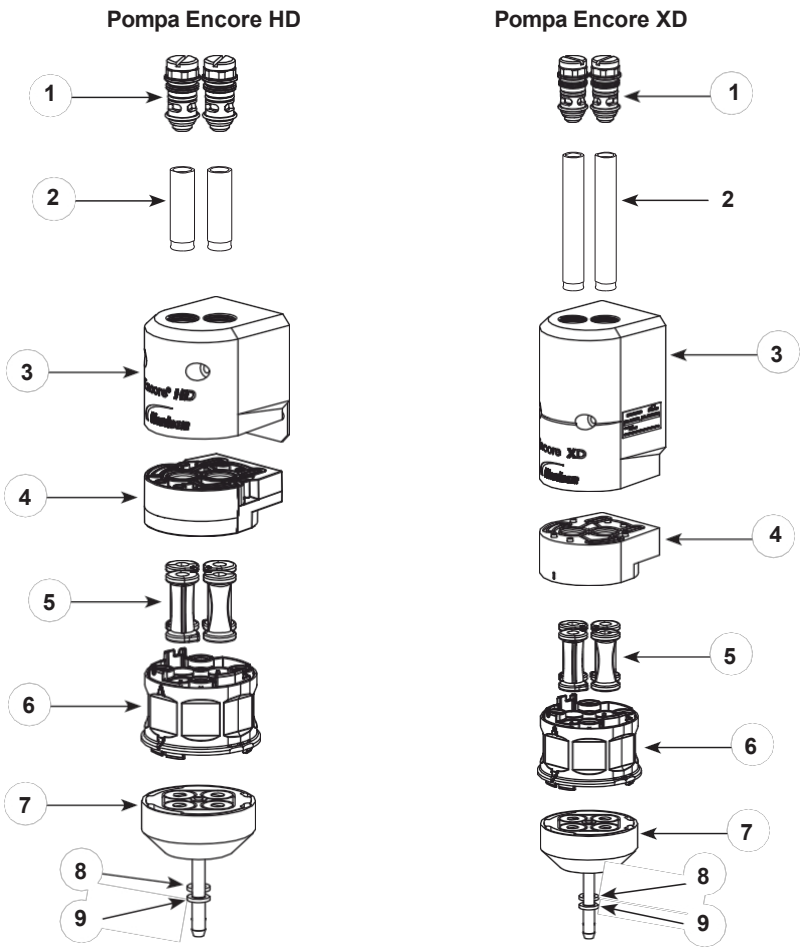
Cechy i korzyści

- Standardowa pompa (HD) ma niebieskie zawory zaciskowe, obrabiane bloki Tivar® Y i standardowe porowate rurki.
- Pompa do ekstremalnych obciążeń (XD) jest taka sama jak pompa HD o wysokim natężeniu .
- Wyższa wydajność proszku.
- Poprawiona jednorodność produkcji proszku.
- Utrzymuje wysoką niezawodność zaworów zaciskowych.
- Konstrukcja umożliwia konserwację za pomocą jednej śruby.
- Łatwiejsza wymiana filtra.
- Ulepszona konstrukcja uszczelki.
- Scentralizowane części zużywające się.
- Zabezpieczenie przed nadmiernym momentem obrotowym.

Komponenty pompy

Patrz rysunek 2.

Pozycja	Opis	Funkcja
1	Złącza powietrza odpowietrzającego i zawory zwrotne	Powietrze oczyszczające pod wysokim ciśnieniem należy kierować przez pompę. Zawory zwrotne zapobiegają zanieczyszczeniu zaworów odpowietrzających proszkiem.
2	Rurki fluidyzacyjne	Porowate cylindry, które zasysają proszek do pompy, gdy stosowane jest podciśnienie, i wypychają proszek z pompy, gdy stosowane jest ciśnienie powietrza.
3	Kolektor upustowy	Zawiera rurki fluidyzacyjne, zawory zwrotne i kanały powietrzne.
4	Górny blok Y	Interfejs między zaworami zaciskowymi a porowatymi rurkami; się z dwóch kanałów w kształcie litery Y, które łączą gałęzie wlotowe i wylotowe obu połówek pompy.
5	Zawory zaciskowe	Otwieranie i zamykanie w celu umożliwienia zasysania lub dozowania proszku z rurki fluidyzacyjnej.
6	Blok komory zaworu zaciskowego	Zawiera zawory zaciskowe. Wykonany z przezroczystego tworzywa sztucznego wizualną kontrolę zaworów zaciskowych.
7	Dolny blok Y	Podłącz złącza wlotowe i wylotowe do zaworów zaciskowych na obu urządzeniach. połowa pompy.
8	Złącze wlotowe	Łączy się z przewodem prowadzącym od źródła zasilania
9	Złącze wylotowe	Łączy się z rurką prowadzącą do pistoletu proszkowego



Rysunek 2 Elementy pompy Encore HD/XD

Teoria działania

Pompowanie

Pompa Encore HD/XD składa się z dwóch połówek, które działają identycznie. Połówki naprzemiennie zasysają proszek i dozują proszek z ; podczas gdy jedna połowa jest proszek, a druga połowa dozuję proszek na zewnątrz.

Left Half Drawing Powder In

Patrz rysunek 3.

Lewy zawór zaciskowy ssania jest otwarty, a lewy zawór zaciskowy tłoczenia jest zamknięty. Stosowane jest ujemne ciśnienie powietrza do lewej porowatej rurki fluidyzacyjnej, która zasysa proszek w złączce wlotowej, w górę lewej strony bloku ściernego kolektora wlotowego, przez lewy zawór zaciskowy ssania i do lewej rurki fluidyzacyjnej.

Po włączeniu podciśnienia powietrza przez określony , powietrza w przewodzie fluidyzacyjnym zostanie wyłączone, a lewy zawór zaciskowy ssania zostanie zamknięty.

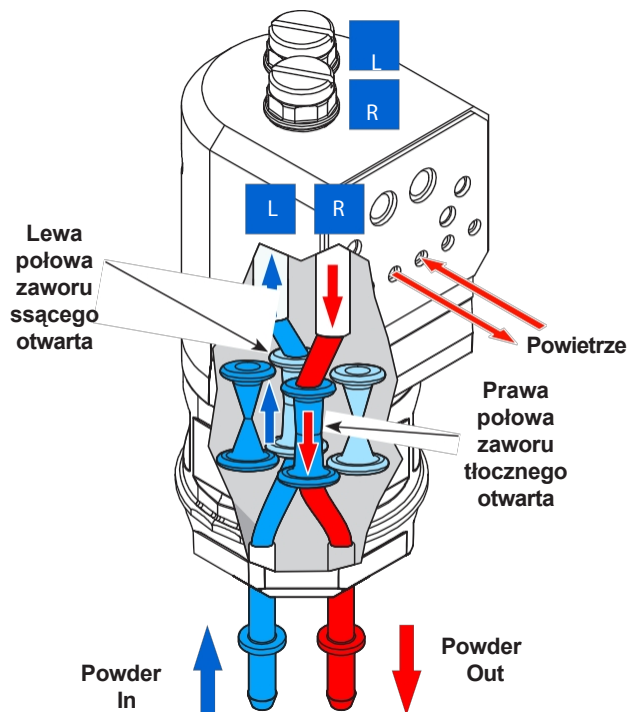
Prawa połowa dozująca proszek

Patrz rysunek 4.

Prawy zawór zaciskowy ssania jest zamknięty, a prawy zawór zaciskowy tłoczenia jest otwarty. Dodatnie ciśnienie powietrza jest podawany do prawej porowatej rurki fluidyzacyjnej, która dozuję proszek z rurki fluidyzacyjnej, w dół prawego zaworu zaciskowego podawania, w dół prawej strony bloku ściernego kolektora wylotowego, na zewnątrz złączki podawania i na zewnątrz rurki prowadzącej do pistoletu natryskowego.

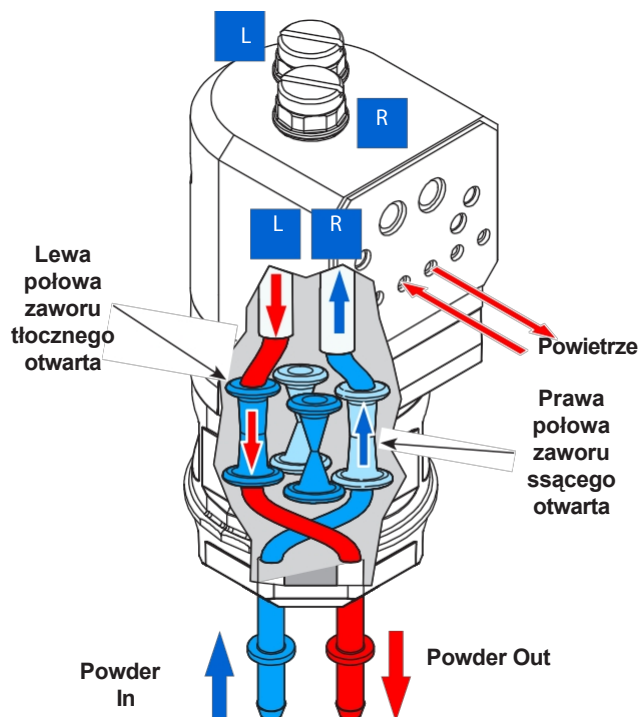
Gdy strony wykonują te procesy, zamieniają się miejscami. W przykładzie opisanym , lewa połowa dozowałaby teraz proszek na zewnątrz, podczas gdy prawa połowa zasysałaby proszek do środka.

Gdy każda połówka dozuję proszek, proszek w rurce miesza się ze sobą, powodując stały przepływ proszku z pistoletu natryskowego.



Rysunek 3 Rysowanie lewej stronie , dozowanie po prawej stronie

UWAGA: Ilustracja przedstawia prawą, tylną część pompy.



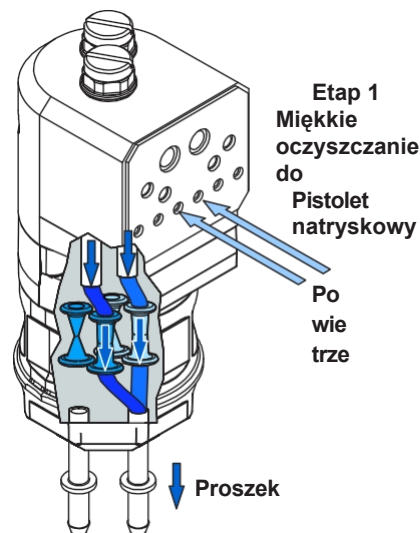
Rysunek 4 Lewa strona Dozowanie, prawa strona Wciąganie

Czyszczenie

Patrz rysunek 5. Gdy operator zainicjuje zmianę koloru, pompa przechodzi przez trzystopniowy proces oczyszczania.

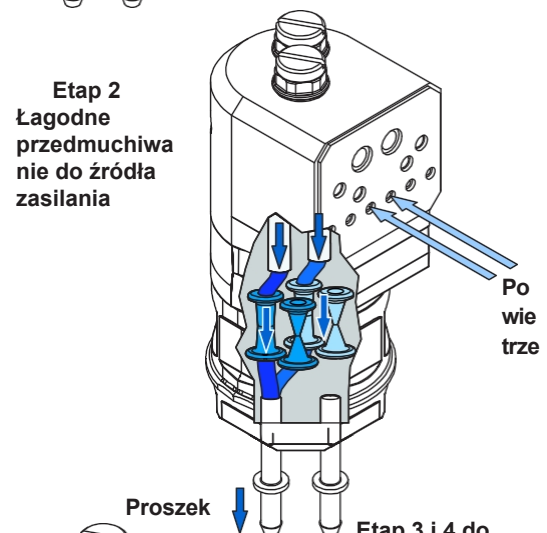
Etap 1: Miękkie przedmuchiwanie pistoletu natryskowego

Zawory zaciskowe ssania zamykają się, podczas gdy zawory zaciskowe tłoczenia pozostają otwarte. Ciśnienie powietrza wspomagającego pompę włącza się, zaczynając od niskiego ciśnienia i narastając do maksymalnego ciśnienia wspomagania pompy. Powietrze dozując proszek z obu rurek fluidyzacyjnych, przez rurki doprowadzające proszek i pistolet natryskowy, a następnie do kabiny.



Etap 2: Łagodne przedmuchiwanie do źródła zasilania

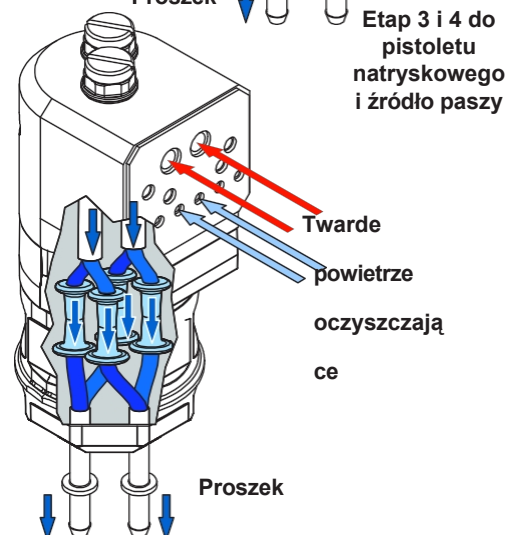
Zawory zaciskowe ssania są otwarte, a zawory zaciskowe tłoczenia są zamknięte. Ciśnienie powietrza wspomagającego pompę włącza się, zaczynając od niskiego ciśnienia i narastając do maksymalnego ciśnienia wspomagania pompy. Powietrze dozując proszek z obu rur fluidyzacyjnych, przez rurę zasysania proszku i z powrotem do źródła podawania proszku.



Etapy 3 i 4: Twarde przedmuchiwanie pistoletu natryskowego i źródła zasilania

Zawory tłoczące otwierają się. Ciśnienie powietrza wspomagającego pompę włącza się przy maksymalnym ciśnieniu, podczas gdy impulsy ciśnienia powietrza liniowego są wysyłane w dół złązek powietrza oczyszczającego na szczytach rurek fluidyzacyjnych. Impulsy powietrza usuwają proszek pozostały w pompie, pistolecie natryskowym oraz przewodach ssących i tłocznych.

Po przedmuchianiu strony tłocznej zawory zaciskowe po stronie tłocznej zamykają się, a zawory zaciskowe po stronie ssawnej otwierają się. Strona ssąca jest przedmuchiwana w taki sam sposób jak strona tłoczna.

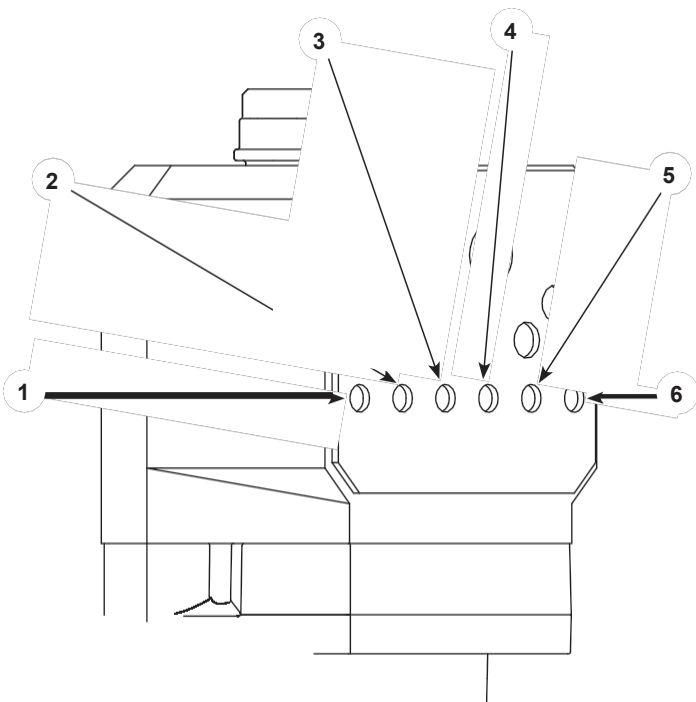


Rysunek 5 Czyszczenie Działanie

Funkcje portu pompy

Rysunek 6 przedstawia funkcje portów na tylnej ścianie urządzenia pompy.

Pozycja	Funkcja
1	Zawór zaciskowy ssania po prawej stronie
2	Prawy boczny zawór zaciskowy
3	Prawy boczny przewód fluidyzacyjny
4	Lewa rurka fluidyzacyjna
5	Lewy zawór tłoczny
6	Lewy ssący zawór zaciskowy



Rysunek 6 Funkcje portu pompy

Działanie



OSTRZEŻENIE: Poniższe zadania mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel. Należy postępować zgodnie z instrukcjami bezpieczeństwa zawartymi w niniejszym dokumencie i wszelkiej innej powiązanej dokumentacji.



PRZESTROGA: Nie należy regulować regulatorów wewnątrz obudowy pompy. Regulatory są ustawione fabrycznie i nie należy ich regulować bez wskazówek przedstawiciela firmy Nordson.

Działanie pompy jest kontrolowane przez sterownik pistoletu natryskowego. Szczegółowe instrukcje znajdują się w sekcji *Obsługa* odpowiedniego podręcznika sterownika.

Pracą pompy steruje się poprzez określenie wartości zadanej z zakresu 0-100 (co przekłada się na procent przepływu) w sterowniku pistoletu natryskowego. W pompie każdy punkt nastawy skutkuje wstępnie zdefiniowaną szybkością cyklu. Zwiększenie szybkości cyklu zwiększa szybkość podawania proszku. Zmniejszenie szybkości cyklu zmniejsza szybkość podawania proszku.

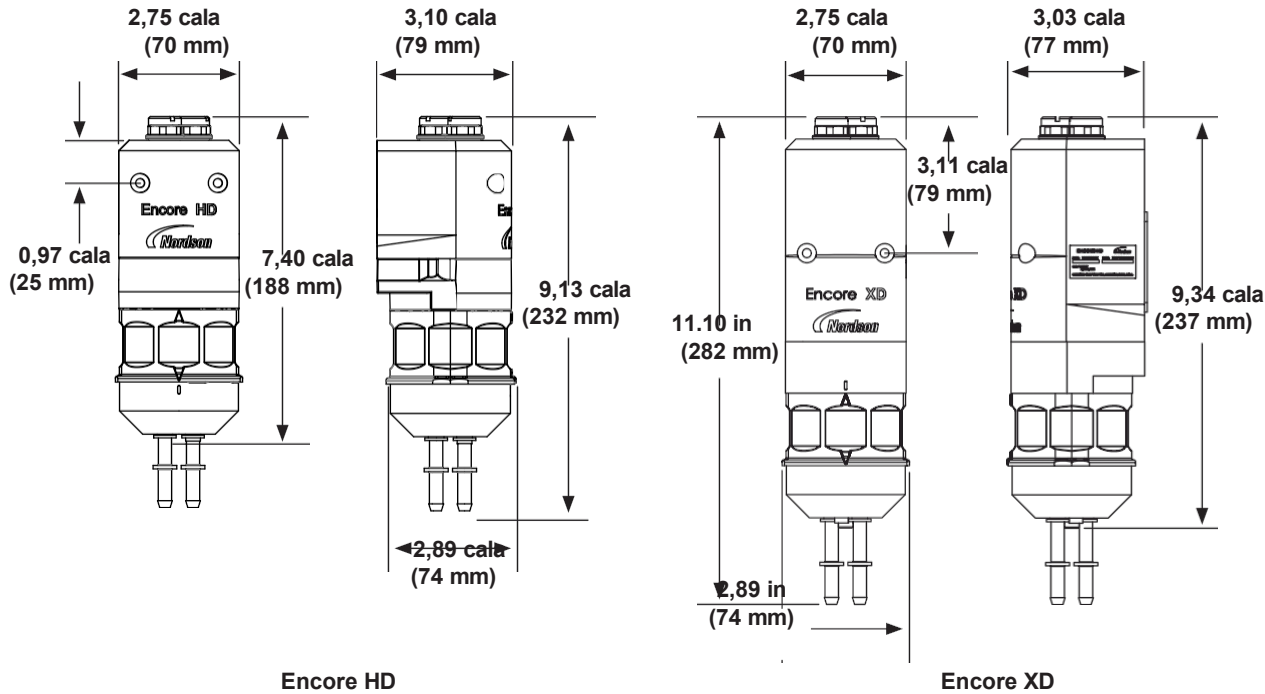
Rozdzielacz posiada również zawór sterujący przepływem powietrza w układzie pistoletu natryskowego. Powietrze w układzie pistoletu natryskowego jest sterowane poprzez ustawienie natężenia przepływu (w scfm lub m³/h) w jednostce sterującej pistoletu natryskowego.

UWAGA: Gdy przewody fluidyzacyjne zostaną zatkane proszkiem, szybkość podawania proszku spada. Sterownik pistoletu natryskowego wygeneruje błąd wskazujący ten stan i powiadomi, że nadszedł czas na wymianę przewodów fluidyzacyjnych. Prawidłowy odczyt podciśnienia wynosi (9-14 cali Hg).

Specyfikacje

Patrz rysunek 7.

Standardowa wydajność pompy (maks.)	
HD: 80 funtów/godzinę (600 g/min) XD: 100 funtów/godzinę (750 g/min)	
Zużycie powietrza	
Powietrze transportowe	12,5-31 l/min (0,438-1,1 scfm)
Wzór pistoletu Air	6-57 l/min (0,2-2,0 scfm)
Całkowite zużycie	85-170 l/min (3-6 scfm)
Ciśnienie robocze powietrza	
Zawory zaciskowe	37 psi (2,6 bar)
Kontrola przepływu (do wzorca powietrza/wspomagania pompy)	85 psi (5,9 bar)
Generator podciśnienia	80 psi (5,5 bar)
Przewody proszkowe	
Rozmiar	8 mm OD x 6 mm ID
Długość	Wyjście: 18,3 m (60 stóp) Wejście: 3,5-12 stóp (1-3 m)



Rysunek 7 Wymiary pompy Encore

Instalacja

Instalacja przewodów pompy

Patrz rysunek 8.

Standardowe rurki polietylenowe (półsztywne) o średnicy zewnętrznej 8 mm

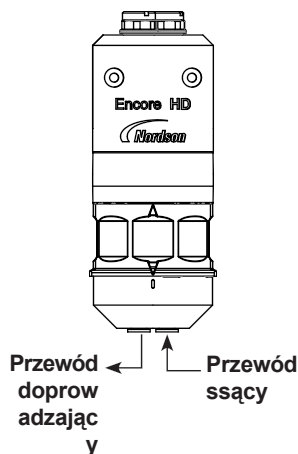
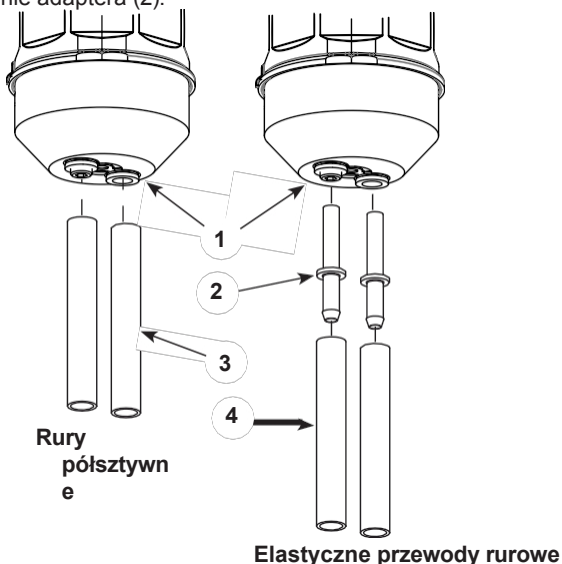
UWAGA: Półsztywną rurkę należy przeciąć obcinakiem do rurek. Jeśli rurka z proszkiem zostanie nierówno przycięta, może dojść do zanieczyszczenia krzyżowego proszku.

Zamontować półsztywną rurkę (3) w dolnym bloku Y (1) i wciśnij do wewnętrznego złącza (nie pokazano).

Elastyczny przewód o średnicy zewnętrznej 8 mm

UWAGA: Adaptery z kolcami używane do łączenia elastycznych do pompy są dostarczane wraz z pompą.

1. Zamontuj koniec adaptera (2) w dolnym bloku Y (1). Wciśnij do wewnętrznego złącza.
2. Nasuń elastyczny przewód proszkowy (4) na kolce zakończenie adaptera (2).



Rysunek 8 Proszek Instalacja rurki

Rurki antystatyczne 8,2 mm OD/5,6 mm ID

Patrz instrukcja obsługi zestawu uziemienia antystatycznego *Encore HD* (1620023). Używany tylko z zestawem uziemienia antystatycznego Encore HD.

Montaż uszczelki pompy

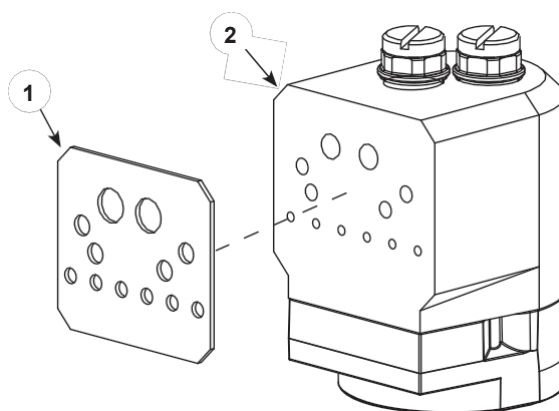
Patrz rysunek 9.

UWAGA: W przypadku wymiany uszkodzonej na nową należy zapoznać się z sekcją *Wymiana uszczelki pompy* w rozdziale *Naprawa*.

Zdejmij naklejkę z uszczelki (1) i umieść ją na pompie (2), dopasowując otwory uszczelki (1) do otworów pompy (2).



UWAGA: Upewnić się, że uszczelka nie zakrywa żadnego z otworów pompy. Druga uszczelka jest dostarczana z pompami jako dodatkowy zapas.



Rysunek 9 Wymiana uszczelki pompy

Pompa do szafki, panelu lub obudowy

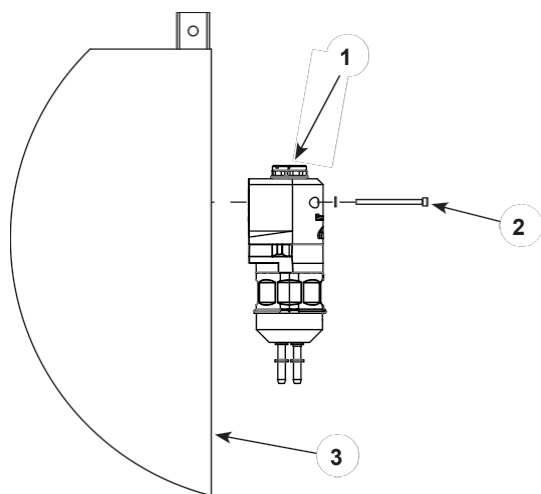


OSTRZEŻENIE: Poniższe zadania mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel. Należy postępować zgodnie z instrukcjami bezpieczeństwa zawartymi w niniejszym dokumencie i wszelkiej innej powiązanej dokumentacji.

Aby zainstalować pompę w istniejącym panelu pompy, należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami.

Patrz rysunek 10.

1. Upewnij się, że uszczelki na pompie (1) nie są uszkodzone, w razie potrzeby wymień je.
2. Umieść pompę w odpowiednim miejscu montażowym na ścianie szafy lub obudowie (3). Aby uzyskać informacje na temat lokalizacji portów, patrz *Funkcje portów pompy* w sekcji *Opis*.
3. Przymocuj pompę ręcznie do ściany szafki za elementów montażowych pompy (2).
4. Dokładnie dokręć wszystkie elementy.



Rysunek 10 Pompa Montaż do szafki

Kontrola uziemienia pompy

UWAGA: Ta procedura wymaga użycia multimetru. Patrz

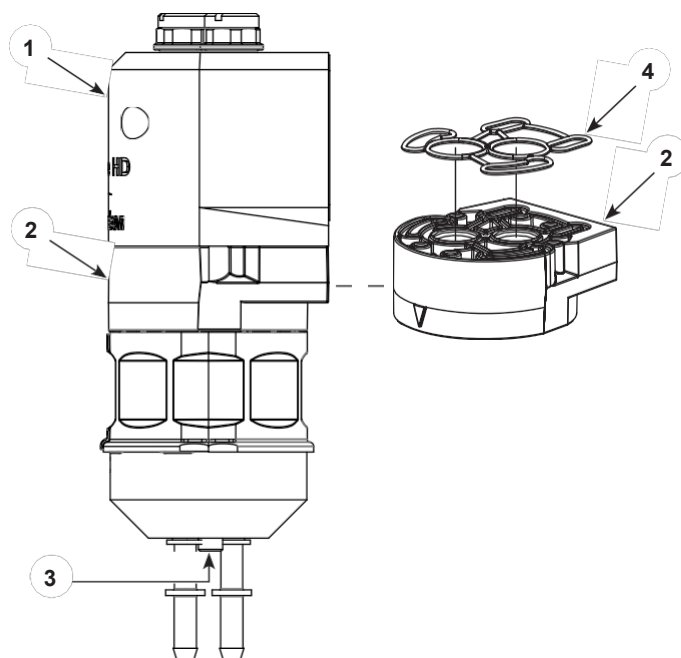
Rysunek 11

Wykonaj test rezystancji za pomocą multimetru, aby upewnić się, że połączenia z masą są prawidłowe.

1. Sprawdź, czy połączenie między kolektorem (1) a śrubą (3) na spodzie jest dobrze uziemione. Rezystancja powinna być mniejsza niż 1 MΩ.

Jeśli rezystancja uziemienia jest wysoka lub nie ma ciągłości, sprawdź następujące elementy:

- Niewłaściwy moment dokręcania - sprawdź, czy dolna śruba (3) jest dokręcona. nie przekraczać 20-25 in-lb (2,3-2,8 N-m).
- Uszkodzony górny blok Y (2) lub niestandardowy O-ring (4) - wymień zarówno górny blok Y, jak i niestandardowy O-ring.



Rysunek 11 Kontrola uziemienia pompy

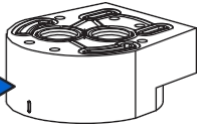
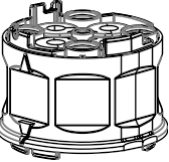
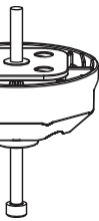
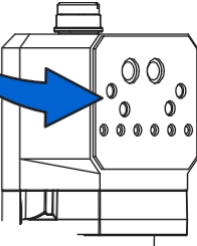
Konserwacja

Wykonaj poniższe procedury konserwacyjne, aby utrzymać maksymalną wydajność pompy.



OSTRZEŻENIE: Poniższe zadania mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel. Należy postępować zgodnie z instrukcjami bezpieczeństwa i wszelką inną powiązaną dokumentacją.

UWAGA: Procedury te mogą być wykonywane częściej lub , w zależności od czynników takich jak doświadczenie operatora i rodzaj używanego proszku.

Częstotliwość	Część	Procedura
Codzienna inspekcja wizualna	Blok komory zaworu zaciskowego 	Sprawdzić korpus zaworu zaciskowego pod kątem oznak wycieku proszku. Jeśli w korpusie zaworu zaciskowego widoczny jest proszek lub w zaworach zaciskowych występują pęknięcia naprężeniowe, należy wymienić blok komory zaworu zaciskowego i tarcze filtracyjne przy użyciu zestawu serwisowego HD lub XD.
Co sześć miesięcy lub Za każdym razem, gdy pompa jest demontowana	Górny blok Y  Uszczelka bloku Y  Dolny blok Y 	UWAGA: Aby skrócić czas przestojów, należy przechowywać zapasowy górny kolektor i zestaw dolnych bloków zużywających się, aby zainstalować je podczas czyszczenia drugiego zestawu. Zdemontuj pompę i sprawdź dolny blok Y i górny blok Y kątem oznak zużycia lub wtopienia. W razie potrzeby wyczyść te części w myjce ultradźwiękowej. Wymień uszczelkę bloku Y. UWAGA: Uszczelka bloku Y musi być wymieniana przy każdym demontażu pompy. UWAGA: Śrubę należy dokręcić momentem 25-30 in.-lb (2,8-3,4 N•m) do montażu.
	Uszczelka 	Sprawdź uszczelkę pod kątem uszkodzeń. W razie potrzeby wymienić.

Rozwiązywanie problemów



OSTRZEŻENIE: Poniższe zadania mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel. Należy postępować zgodnie z instrukcjami bezpieczeństwa i wszelką inną powiązaną dokumentację.

Niniejsze procedury rozwiązywania problemów obejmują tylko najczęstsze problemy, które można . Jeśli nie można rozwiązać problemu za pomocą podanych tu informacji, należy zadzwonić do Centrum Obsługi Klienta Nordson Finishing pod numer (800) 433-9319 lub skontaktować się z lokalnym przedstawicielem firmy Nordson w celu uzyskania pomocy.

Problem	Możliwa przyczyna	Działania naprawcze
1. Zmniejszona wydajność proszku (zawory zaciskowe otwierają się i zamykają)	Zablokowanie rurki doprowadzającej proszek do pistoletu natryskowego.	Sprawdź, czy przewody nie są zablokowane. Przedmuchać pompę i pistolet natryskowy.
	Wadliwy przepływ powietrza przez pompę zawór sterujący.	Wyczyść zawór sterujący przepływem powietrza pompy. Jeśli problem nie ustąpi, wymień zawór sterujący przepływem powietrza pompy.
	Uszkodzony zawór zwrotny pompy.	Wymień zawory zwrotne.
2. Zmniejszona wydajność proszku (zawory zaciskowe nie otwierają się i nie zamykają)	Uszkodzony zawór zaciskowy.	Wymień blok komory zaworu zaciskowego i dyski filtrujące, używając Zestaw serwisowy HD lub XD.
	Uszkodzony zawór elektromagnetyczny.	Wymień zawór elektromagnetyczny. Zapoznaj się z odpowiednią instrukcją sterownika (dla danego zastosowania), aby określić, który zawór elektromagnetyczny steruje danym zaworem zaciskowym.
	Uszkodzony zawór zwrotny pompy.	Wymień zawory zwrotne.
3. Zmniejszony wsad proszku (utrata zasysania ze źródła zasilania)	Zablokowanie przewodu proszkowego od źródła zasilania.	Sprawdź, czy przewody nie są zablokowane. Przedmuchać pompę i pistolet natryskowy.
	Utrata podciśnienia w generatorze podciśnienia.	Sprawdź generator podciśnienia pod kątem zanieczyszczeń. Sprawdź tłumik wydechu panelu pompy. Jeśli tłumik wydechu wydaje się być zatkany, należy go wymienić.
	Wadliwy przepływ powietrza przez pompę zawór sterujący.	Wyczyść zawór sterujący przepływem powietrza pompy. Jeśli problem nie ustąpi, wymień zawór sterujący przepływem powietrza pompy.
4. Zmiany wzoru wentylatora pistoletu natryskowego	Wadliwy wzór przepływu powietrza zawór sterujący	Wyczyść zawór sterujący przepływem powietrza. Jeśli problem nie ustąpi, wymień zawór sterujący przepływem powietrza.
Ciąg dalszy...		

Problem	Możliwa przyczyna	Działania naprawcze
5. Przewody proszkowe również sztywny	Owijka spiralna zbyt blisko pistoletu natryskowego.	Usunąć wszelkie spirale znajdujące się w odległości 24 cali od uchwytu pistoletu natryskowego.
6. Strumienie proszku zakłócające jednolity wzór rozpylania	Zbyt niskie ustawienie powietrza wzorcowego.	Zwiększ wartość zadaną powietrza wzorcowego.
	Zatkana dysza.	Wyjąć dyszę, zdemontować i wyczyścić.
	Zbyt niskie ciśnienie powietrza wejściowego.	Zwiększ ciśnienie powietrza wejściowego.
	Stałe kalibracji są nieprawidłowe.	Sprawdzić, czy stałe kalibracji na kolektorze są zgodne ze stałymi wprowadzonymi w ręcznym sterowniku pistoletu natryskowego.
7. Problemy z dostarczaniem proszku: Przepięcia, zanikanie, przerywany przepływ, niski przepływ	Nieprawidłowa kompensacja powietrza wspomagającego.	Zwiększenie lub zmniejszenie ustawienia kompensacji powietrza wspomagającego dla bieżącego ustawienia wstępnego.
		Ustawić regulator na wartość dodatnią, jeśli pistolet natryskowy przyspiesza.
		Ustawić regulator na liczbę ujemną, jeśli pistolet zanika.
	Nieprawidłowe ciśnienie powietrza fluidyzującego	Zwiększ lub zmniejsz ciśnienie powietrza fluidyzującego. Proszek powinien delikatnie wrzeć.
	Proszek wilgotny lub zanieczyszczony	Sprawdź osuszacze powietrza i filtry/separatory. Sprawdź proszek w lejach zasypowych i upewnij się, że łatwo się przesypuje.
	Zbyt długi przewód ssący.	Przesunąć zbiorniki bliżej pompy i skrócić długość rury ssącej. Długość rury musi być mniejsza niż 12 stóp od podajnika proszku.
	Zablokowany lub zagięty przewód ssący lub tłoczący.	Sprawdź przewód. Przedmuchać przewód lub wymień go w potrzeby.
	Nieprawidłowe ciśnienie regulatora panelu pompy.	Wyreguluj regulatory w panelu pompy do odpowiednich wartości ciśnienia. Aby uzyskać informacje na temat prawidłowych ustawień ciśnienia, patrz <i>Sprawdzanie dostarczania</i> w sekcji <i>Rozwiązywanie problemów</i> .
	Zużyte o-ringi mocowania pompy.	Wymień o-ringi mocowania pompy. Numery części można znaleźć w arkuszu instrukcji rurki podbieracza lub instrukcji pojemnika odpadów.
	Rurka podbieracza nie jest mocno wkręcona w mocowanie pompy.	Dokręć rurkę podbieracza do mocowania pompy.
	Luźne połączenia.	Sprawdź, czy adapter rurki kolczastej nie jest . Wymień, jeśli jest uszkodzony. Wymień dolny blok Y.
		Sprawdź, czy nie ma wycieków powietrza między kolektorem a obudową oraz między kolektorem a pompą.
	Nieprawidłowy układ przewodów doprowadzających.	Przewód doprowadzający musi być ułożony w zwoju o długości 3 stóp i równolegle do podłoża.
	Długość przewodu doprowadzającego wynosi niezgodnie ze specyfikacją.	Przewód doprowadzający może mieć długość 20 lub 60 stóp od pompy do pistoletu natryskowego, w zależności od typu systemu. Sprawdź dokumentację systemu pod kątem odpowiedniej długości.
	Problem z pompą lub kolektorem sterującym pompą.	Wykonaj procedurę <i>sprawdzania podciśnienia</i> w sekcji <i>Rozwiązywanie problemów</i> . (Wymaga miernika podciśnienia 0-30 cali Hg).
Ciąg dalszy...		

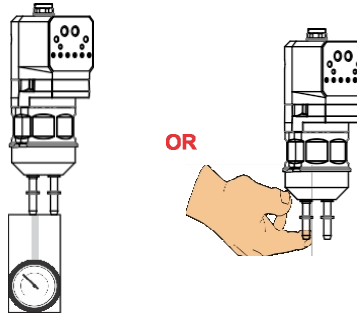
Problem	Możliwa przyczyna	Działania naprawcze
8. Pompa jest uszkodzona, wymaga naprawy (kontrola ssania)	Rurka fluidyzacyjna zaślepiona lub zatkana.	Wymień rurki fluidyzacyjne. Sprawdź, czy o-ringi są na swoim miejscu. Ich brak może spowodować gromadzenie się proszku w tłumiku. UWAGA: Tarcze filtra muszą być zamontowane równo z aluminiowym korpusem. Jeśli tarcze są nawet nieznacznie podniesione, uszczelka będzie przeciekać, powodując nieprawidłowe działanie pompy.
	Nieszczelny zawór zaciskowy.	Wymień blok komory zaworu zaciskowego i dyski filtrujące, używając Zestaw serwisowy HD lub XD.
	Dolny blok Y podłączony.	Wymij i wyczyść dolne bloki Y.
9. Kolektor sterujący jest uszkodzony, wymaga naprawy (kontrola ssania)	Zawory 2 i 5 kolektora pompy są zanieczyszczone proszkiem.	Wymontuj i sprawdź . Jeśli są zanieczyszczone, przedmuchaj kolektor i wymień zawory. UWAGA: W przypadku korzystania ze starej wiązki z trzema pozycjami należy użyć dostarczonego adaptera. Jeśli używana jest nowa wiązka z dwoma pozycjami, dostarczony adapter można wyrzucić.
	Generator podciśnienia jest zablokowany.	Wymij i sprawdź dyszę Venturiego generatora podciśnienia. Jeśli zatkana, należy ją przedmuchać lub wymienić generator podciśnienia. 1. Wymontuj generator podciśnienia z kolektora. Sprawdzić, czy odkurzać palcem. 2. Zdejmij wąż odpowietrzający generatora podciśnienia w dolnej części obudowy (wewnątrz). Włącz pistolet natryskowy. Sprawdź, czy nie ma spalin i zwiększ przepływ proszku. 3. Sprawdź, czy zawór zwrotny jest prawidłowo skierowany.

Kontrola podciśnienia

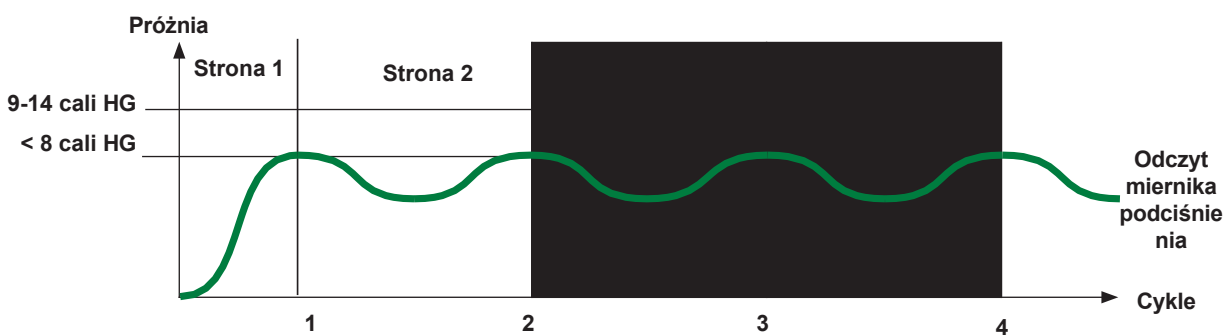
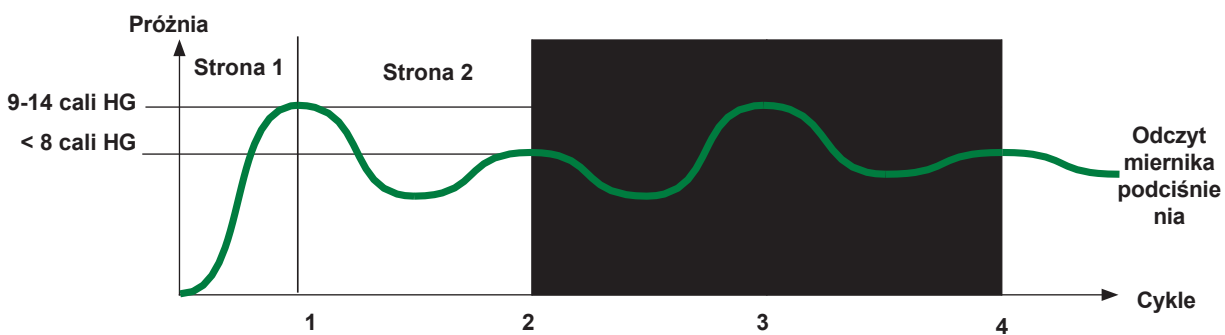
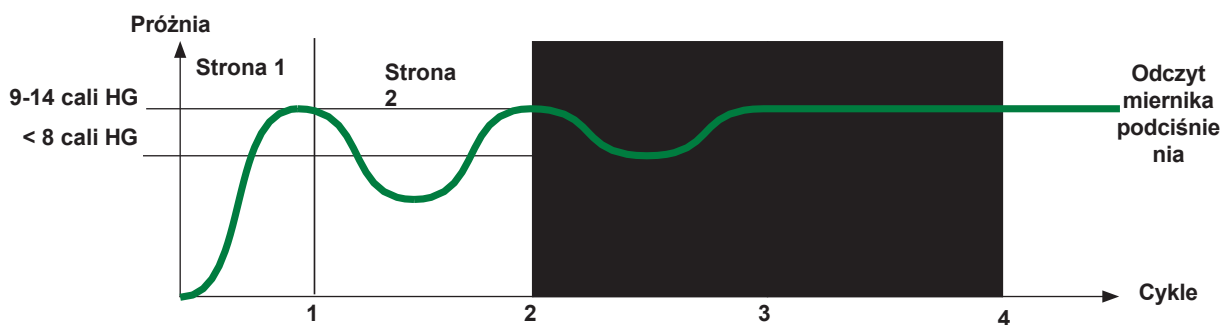
UWAGA: Procedura wymaga miernika 0-30 in. Hg. Przykłady odczytów znajdują się na rysunku 13.

1. Wyczyść pompę i pistolet natryskowy. Nie należy ładować nowego koloru.
2. Ustaw wyjście kV na 0. Ustaw przepływ proszku na 35%.
3. Odłączyć przewód proszkowy od pompy. Podłącz miernik podciśnienia do złącza ssącego lub umieść palec nad złączem, jak pokazano na rysunku 12.
4. Uruchom pistolet natryskowy i obserwuj wskaźnik podciśnienia lub wyczuj podciśnienie.

- W przypadku prawidłowych odczytów podciśnienia (9-14 cali Hg) po obu stronach pompy (lub odczuwania mniejszego podciśnienia po jednej stronie pompy niż po drugiej) należy przejść do procedury kontroli dostarczania.
- W przypadku odczytów niskiego podciśnienia (poniżej 8 cali Hg) po jednej stronie pompy (lub odczuwania mniejszego podciśnienia po jednej stronie pompy niż po drugiej) należy przejść do procedury sprawdzania ssania.
- W przypadku odczytów niskiego podciśnienia (poniżej 8 cali Hg) po obu stronach pompy (lub słabego podciśnienia lub jego braku po obu stronach cyklu pompy) należy przejść do procedury sprawdzania ssania.



Rysunek 12 Opcje sprawdzania podciśnienia



Rysunek 13 Odczyty podciśnienia

Kontrola dostawy

Problem nie leży po stronie pompy lub kolektora sterującego. Sprawdź, czy nie występują problemy z przewodem tłocznym lub .

1. Ponownie podłącz przewód doprowadzający do pompy.
2. Uruchom pistolet natryskowy i obserwuj wskaźnik podciśnienia. Prawidłowy odczyt podciśnienia wynosi od 9 do 14 cali Hg.

Jeśli problem dotyczy przewodu doprowadzającego lub pistoletu natryskowego:

1. Wyczyść lub wymień przewód doprowadzający.
2. Sprawdź o-ring nakrętki blokującej pistoletu natryskowego i wymień go, jeśli go brakuje lub jest uszkodzony.
3. Wyjąć dyszę i adapter przewodu proszkowego z pistoletu natryskowego i wyczyścić je lub wymienić.

Jeśli problem dotyczy przewodu ssącego, złączek, przetwornika tubka lub proszek:

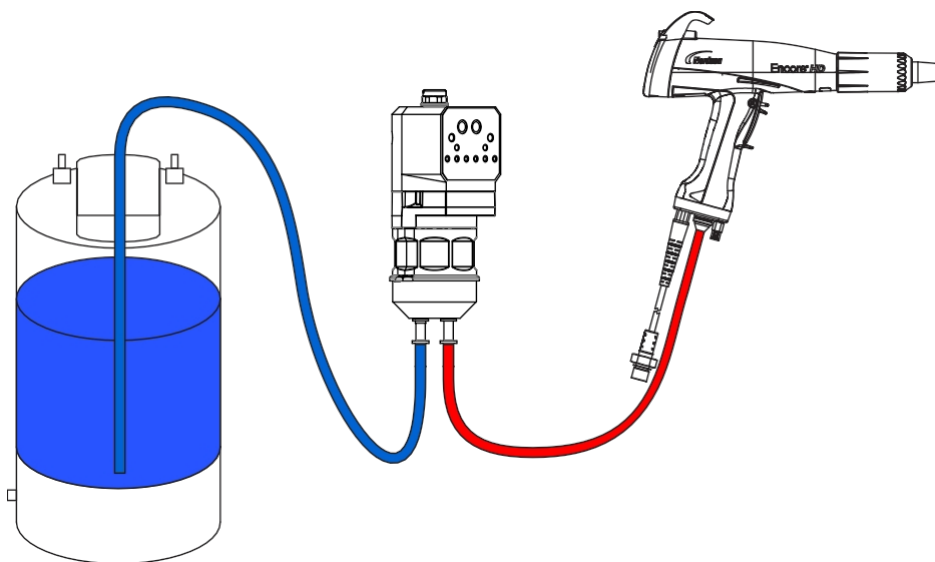
1. Podłącz przewód ssący, jak pokazano na Rysunku 14.
2. Uruchom pistolet i obserwuj przepływ proszku.

Kontrola ssania

Niski odczyt podciśnienia: poniżej 8 cali Hg po jednej lub obu stronach pompy

Problem nie leży w pompie lub kolektorze sterującym.

1. Wymontować pompę i zastąpić ją sprawną pompą.
2. Podłącz miernik podciśnienia do złącza ssącego pompy.
3. Uruchom pistolet natryskowy i obserwuj wskaźnik podciśnienia.
 - Jeśli problem zniknie, sprawdź złączki przewodu ssącego i o-ringi adaptera. Wyczyść rurkę ssącą. W przypadku systemów Color-on-Demand® przejdź do procedury na stronie 19.
 - Jeśli problem nie ustąpi, przewód ssący jest zablokowany. Wymień przewód ssący.
 - Jeśli problem zniknie, oryginalna pompa była uszkodzona. Patrz *Pompa jest uszkodzona, wymaga naprawy* w tabeli *Rozwiązywanie problemów*.
 - Jeśli problem nadal występuje, kolektor sterujący pompy jest uszkodzony. Patrz *Pompa jest uszkodzona, wymaga naprawy* w sekcji *Rozwiązywanie problemów*.



Rysunek 14 Przewody Połączenia

Naprawa



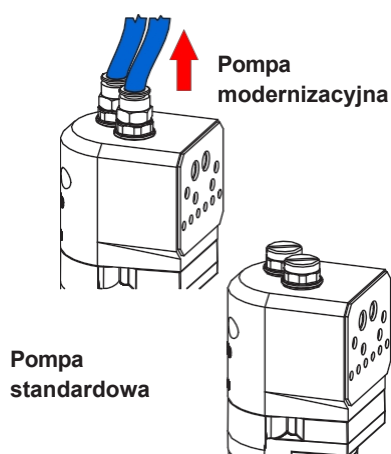
OSTRZEŻENIE: Poniższe zadania mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel. Należy postępować zgodnie z instrukcjami bezpieczeństwa i wszelką inną powiązaną dokumentację.

Wymiana rurki fluidyzacyjnej



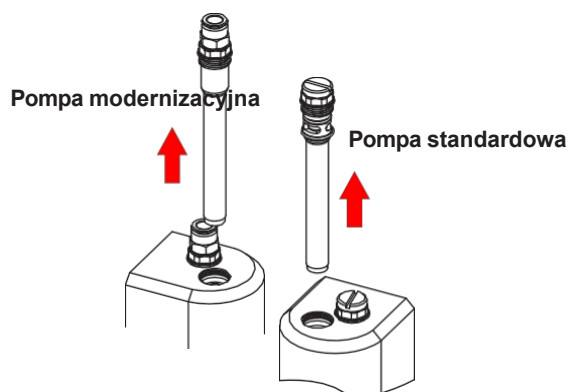
OSTRZEŻENIE: Przed przystąpieniem do poniższych czynności należy odciąć i zredukować ciśnienie powietrza w układzie. Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować obrażenia ciała.

1. Patrz Rysunek 15. Wykonać zmianę koloru w celu usunięcia starego proszku z pompy, a następnie zmniejszyć ciśnienie powietrza w układzie i odłączyć przewód powietrza oczyszczającego.



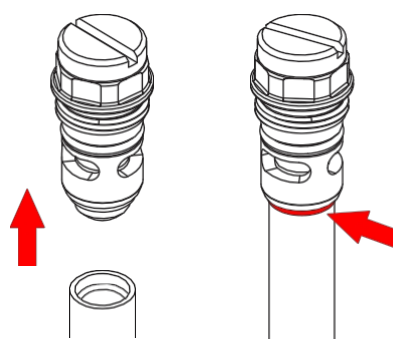
Rysunek 15 Demontaż przewodu powietrza odpowietrzającego

2. Patrz Rysunek 16. Poluzować korek dostępu do rurki fluidyzacyjnej i wyciągnąć rurkę fluidyzacyjną prosto z korpusu pompy.



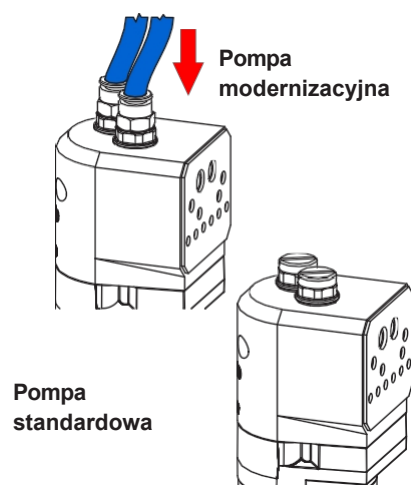
Rysunek 16 Poluzowanie przewodów fluidyzacyjnych

3. Patrz Rysunek 17. Zdejmij starą rurkę fluidyzacyjną z korka dostępu, a następnie umieść nową rurkę fluidyzacyjną na czerwonym otworze. O-ring.



Rysunek 17 Wyjmowanie rurki z zaślepek dostępu

4. Patrz Rysunek 18. Zamontować zespoły rurki fluidyzacyjnej w korpusie pompy. Dokręcić zatyczki dostępu, a następnie ponownie podłączyć przewód powietrza upustowego.



Rysunek 18 Ponowny montaż przewodu powietrza odpowietrzającego

Demontaż pompy

Aby skrócić czas przestoju, należy przechowywać zapasową pompę w magazynie, aby zastąpić pompę, która jest naprawiana.

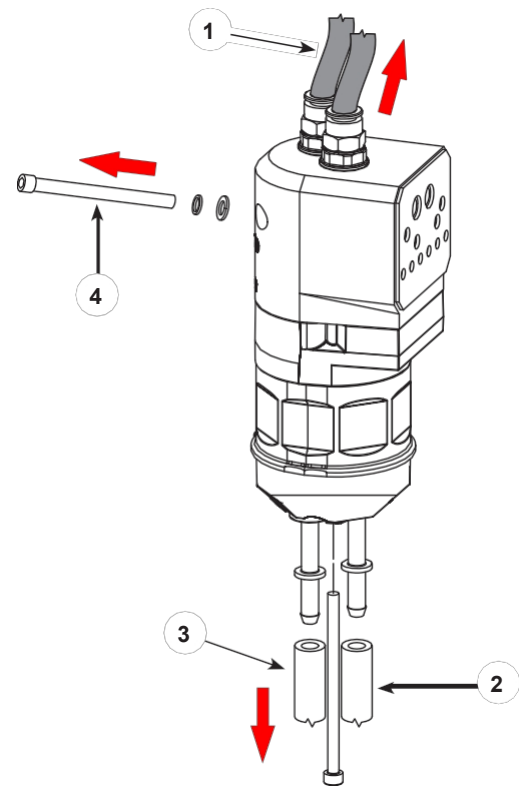
UWAGA: Za każdym razem, gdy pompa jest demontowana, należy wymienić uszczelkę bloku Y (element 19 na rysunku 20).



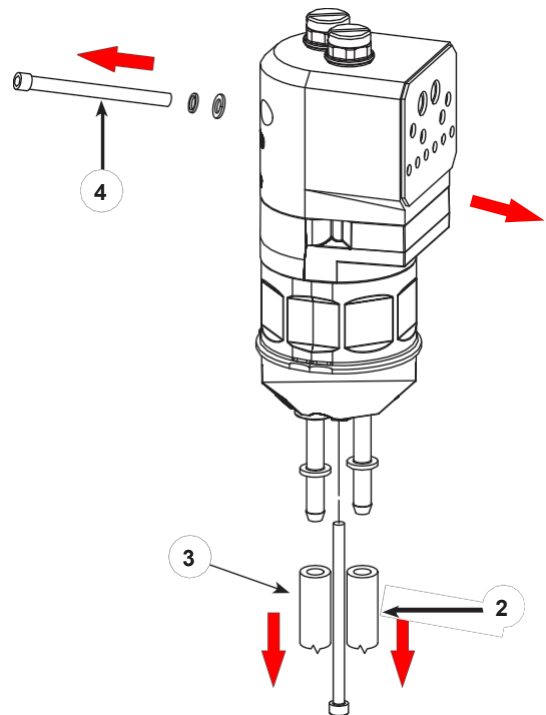
OSTRZEŻENIE: Przed przystąpieniem do wykonywania poniższych należy odciąć i zredukować ciśnienie powietrza w układzie. Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować obrażenia ciała.

UWAGA: Przed odłączeniem od pompy należy oznaczyć wszystkie przewody powietrza i proszku.

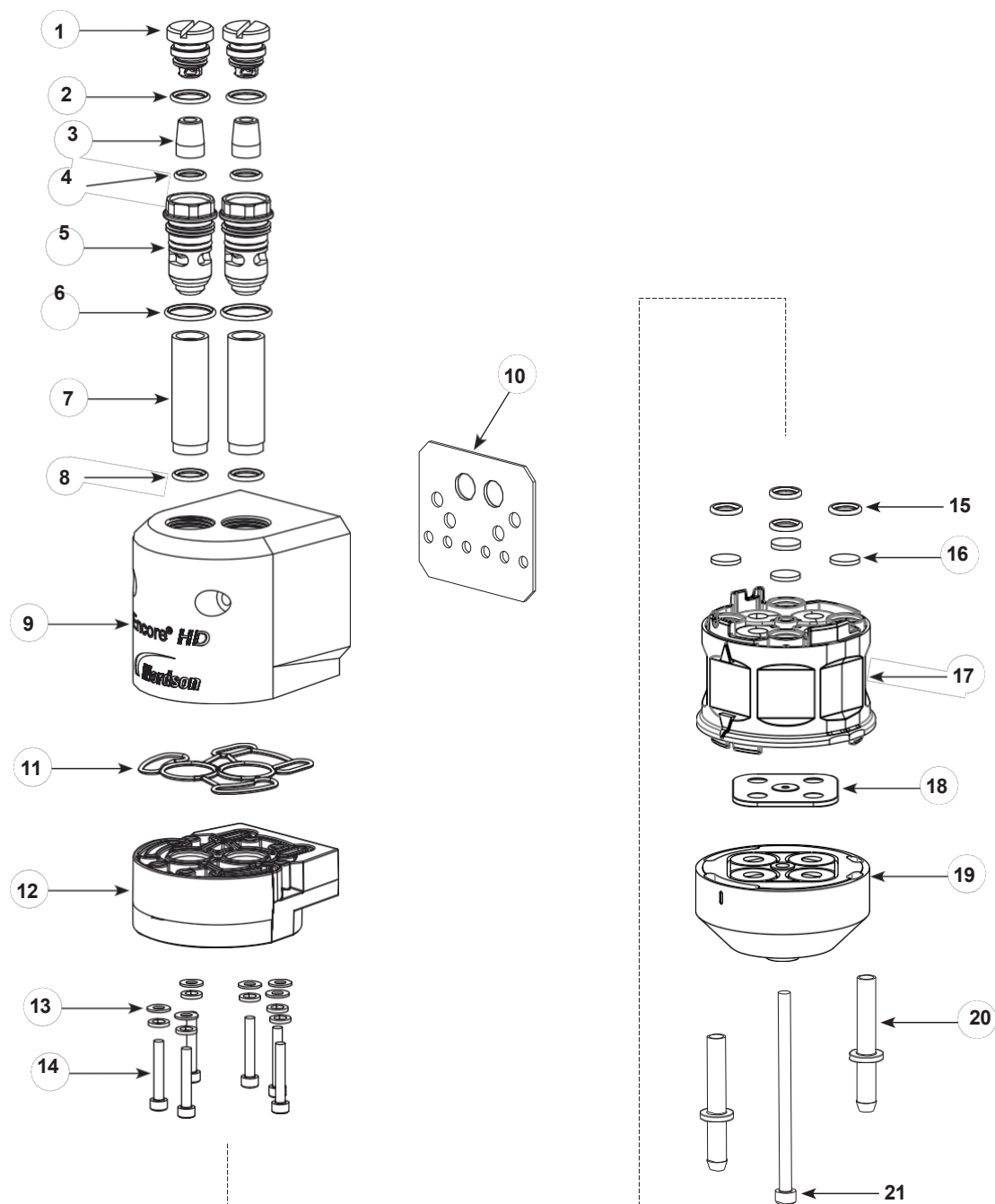
1. Patrz Rysunek 19. Odłącz przewody powietrza odpowietrzającego od górnej części pompy modernizacyjnej (1), jeśli ma to zastosowanie.
2. Patrz Rysunek 20. Odłączyć wlotowy (2) i wylotowy przewód proszkowy (3) od dolnej części pompy.
3. Zdejmij elementy mocujące obudowę, mocujące pompę do panelu pompy (4) i przenieś pompę na czystą powierzchnię roboczą.
4. Patrz Rysunek 21. Zaczynając od rurek fluidyzacyjnych, zdemontować pompę w pokazany sposób. Przyklejone uszczelki nie muszą być usuwane, chyba że są uszkodzone. Patrz *Wymiana uszczelki pompy* w sekcji *Naprawa*, jeśli konieczna jest wymiana.



Rysunek 19 Modernizacja Przygotowanie do demontażu pompy



Rysunek 20 Przygotowanie do demontażu standardowej pompy



Rysunek 21 Demontaż pompy (na zdjęciu Encore HD)

- | | | |
|----------------------------|------------------------------------|--|
| 1. Zaślepki montażowe (2) | 9. Kolektor odpowietrzający (1) | 16. Dyski filtrujące (4) |
| 2. O-ringi (2) | 10. Uszczelka kolektora (1) | 17. Blok komory zaworu zaciskowego (1) |
| 3. Zawory zwrotne (2) | 11. Uszczelka bloku (1) | 18. Uszczelka bloku Y (1) |
| 4. O-ringi (2) | 12. Górny blok Y (1) | 19. Dolny blok Y (1) |
| 5. Zaślepki dostępu (2) | 13. Podkładki zabezpieczające (12) | 20. Króćce do węży (2) |
| 6. O-ringi (2) | 14. Śruby, M4 x 25 (6) | 21. Śruba M5 x 85 (1) |
| 7. Rurki fluidyzacyjne (2) | 15. O-ringi (2) | |
| 8. O-ringi (2) | | |

Zespół pompy

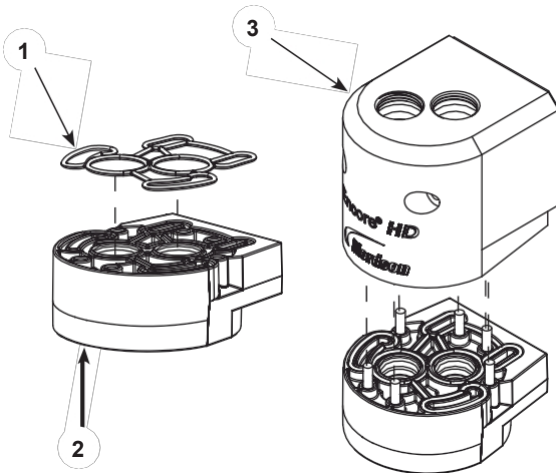


PRZESTROGA: Należy przestrzegać podanej kolejności montażu i specyfikacji. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia pompy. należy dokładnie przestrzegać instrukcji montażu.

UWAGA: Za każdym razem, gdy pompa jest demontowana, należy uszczelkę bloku Y (element 10 na Rysunek 23).

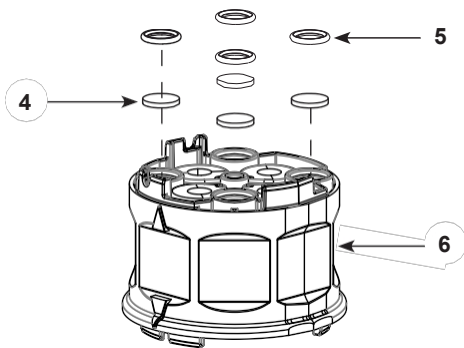
Procedura

1. Patrz Rysunek 22. Umieść niestandardowy o-ring (1) w górnym bloku Y (2), jak pokazano na rysunku, a następnie przymocuj górny blok Y do obudowy kolektora przedmuchu (3) za pomocą dostarczonego sprzętu.



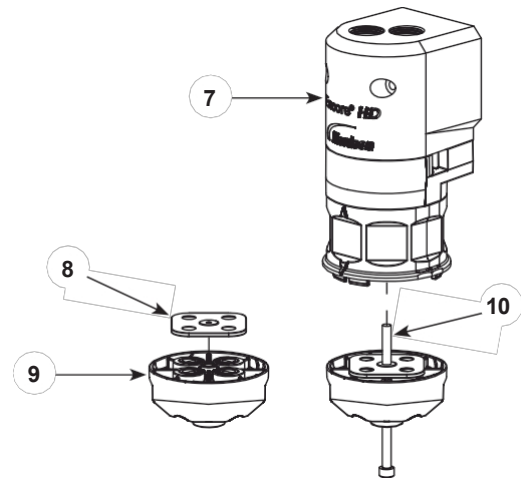
Rysunek 22 Montaż dolnego bloku Y do kolektora odpowietrzającego

2. Patrz Rysunek 23. Zamontować tarcze filtra (4) i o-ringi (5) do bloku komory zaworu zaciskowego (6).



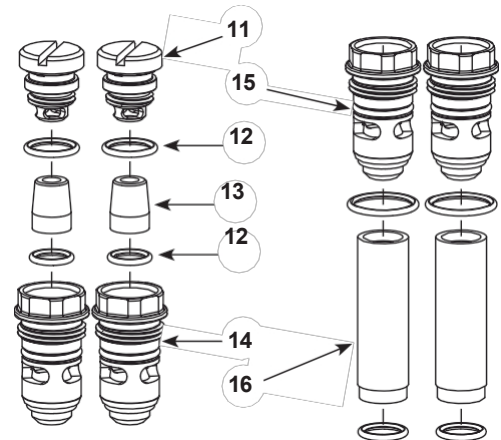
Rysunek 23 Montaż obudowy zaworu zaciskowego

3. Patrz Rysunek 24. Zamontować uszczelkę (8) na dolnym bloku Y (9), a następnie wkręcić długą śrubę (10) przez dolny blok Y do obudowy zaworu zaciskowego, górnego bloku Y i kolektora przedmuchu. Dokręcić śrubę momentem 25-30 in.-lb (2,8-3,4 N•m).



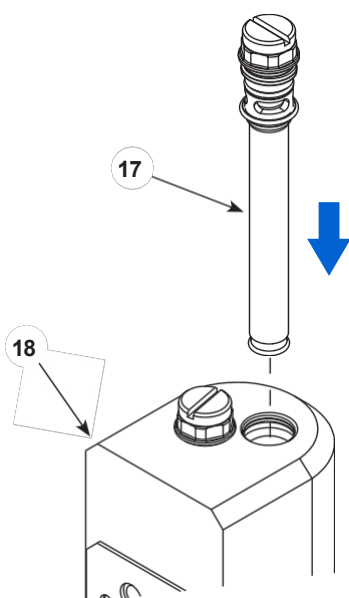
Rysunek 24 Montaż uszczelki i dolnego bloku Y

4. Patrz Rysunek 25. Zmontować zawory zwrotne (13) O-ringi (12), korki dostępu (14) i zaślepki (11) przed wymianą rurek fluidyzacyjnych (16). Następnie, po zakończeniu tego procesu, należy zamontować kompletne korki dostępu (15) i dodatkowe pierścienie uszczelniające na rurkach fluidyzacyjnych (16).



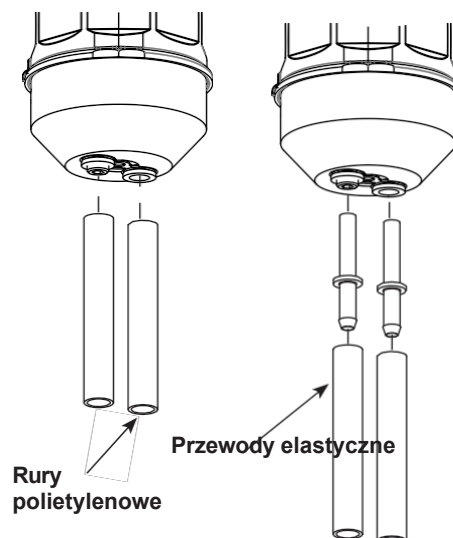
Rysunek 25 Montaż złączek do rurek fluidyzacyjnych

5. Patrz Rysunek 26. Włożyć zmontowaną rurkę fluidyzacyjną (17) do górnej części kolektora przedmuchiwania (18). Przykręć rurki do kolektora .



Rysunek 26 Mocowanie rurek fluidyzacyjnych do kolektora

6. Patrz Rysunek 24. Po zmontowaniu pompy należy całkowicie dokręcić długą śrubę (10), aby całkowicie połączyć wszystkie elementy.
7. Pompę należy zamontować w szafce przed podłączeniem przewodów zasilających do portów w dolnej części pompy. Aby uzyskać więcej informacji, patrz *Instalacja* na stronie 10.



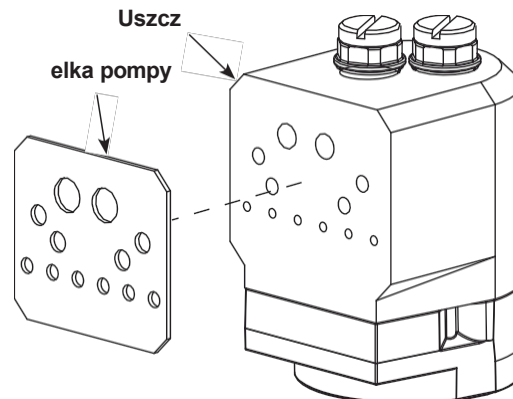
Rysunek 27 Montaż przewodów rurowych w dolnym bloku Y

Wymiana uszczelki pompy

1. Patrz Rysunek 28. Zdejmij uszczelkę pompy z pompy.
2. Za pomocą przemysłowego zmywacza do kleju na bazie cytrusów i plastikowego skrobaka usuń z pompy resztki kleju pozostałego po starej uszczelce. Wyczyść wszelkie zanieczyszczenia z otworów portów.
3. Zdejmij naklejkę z nowej uszczelki i umieść ją na pompie, wyrównując otwory uszczelki z otworami na pompie.



UWAGA: Upewnić się, że uszczelka nie zakrywa żadnego z otworów pompy. Druga uszczelka jest dostarczana z pompami jako dodatkowy zapas.



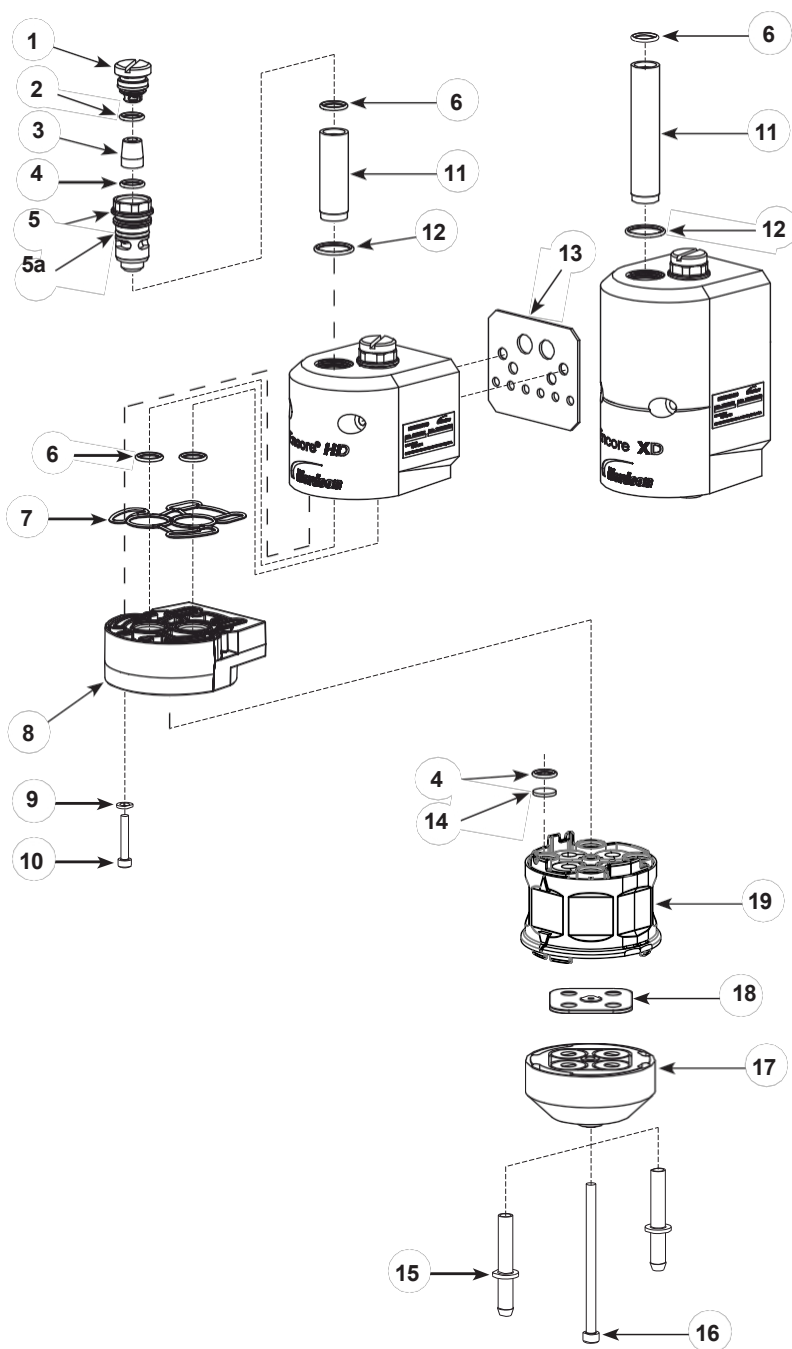
Rysunek 28 Wymiana uszczelki pompy

Część

i

Aby zamówić części, należy zadzwonić do Centrum Obsługi Klienta Nordson Industrial Coating Systems pod numer (800) 433-9319 lub skontaktować się z lokalnym przedstawicielem firmy Nordson.

Patrz Rysunek 29 i poniższe listy części.



Rysunek 29 Standardowe części Encore HD i XD (pokazane z ręcznymi pompami systemowymi)

Pompa do systemów ręcznych

Część	Opis	Ilość	Uwaga
1605940	ZESPÓŁ POMPY, Encore HD	-	
1611247	ZESPÓŁ POMPY, Encore XD	-	

Pompa do systemów automatycznych

Część	Opis	Ilość	Uwaga
1612248	Pompa, zespół modernizacyjny Encore HD		
1612250	Pompa, zespół modernizacyjny Encore XD		

Zestawy do ręcznych i automatycznych pomp systemowych

Patrz Rysunek 29 i poniższa lista części.

Zestawy serwisowe pomp

Pozycja	Opis	Ilość	Uwaga
1625730	ZESTAW, serwis, pompa HD	-	
1625731	ZESTAW, serwis, pompa XD	-	
4	• O-ring, -012, 0,375 x 0,500 x 0,063 cala, silikon, 70 Duro	4	
6	• O-ring, -013, 0,437 x 0,562 x 0,063 cala, silikon, 70 Duro	4	
11	• Rurka fluidyzacyjna	2	
12	• O-ring, -017, 0,688 x 0,813 x 0,062 cala, silikon, 70 Duro	2	
14	• DISC, filtr, pompa	4	
18	• USZCZELKA, przewodząca, dolny blok Y	1	A
19	• BLOK, komora zaworu zaciskowego	1	B
UWAGA: A. Należy wymienić za każdym razem, gdy pompa jest demontowana. B. Zawory zaciskowe są wstępnie zmontowane w bloku komory.			

Zestawy rurek fluidyzacyjnych

Patrz Rysunek 29 i poniższa lista części.

Pozycja	Opis	Ilość	Uwaga
1057258	ZESTAW, rurka płynu pompy HDLV, opakowanie 4, pompa HD	-	
1093557	ZESTAW, przewód płynu o wysokim przepływie, pompa HDLV, opakowanie 4 sztuki, pompa XD	-	
6	• O-ring, -013, 0,437 x 0,562 x 0,063 cala, silikon, 70 Duro	8	
11	• Rurka fluidyzacyjna	4	

Zestawy dla ręcznych i automatycznych pomp systemowych cd.

Uszczelki

Pozycja	Część	Opis	Ilość	Uwaga
7	1625736	ZESTAW, uszczelka przewodząca, górny blok Y, opakowanie 4 szt., pompa HD/XD	4 opakowania	
13	1625735	ZESTAW, uszczelka kolektora, opakowanie 8 sztuk, pompa HD/XD	8 opakowań	
18	1625734	ZESTAW, dolna uszczelka przewodząca, opakowanie 4 szt., pompa HD/XD	4 opakowania	

Różne części

Pozycja	Część	Opis	Ilość	Uwaga
9	UA	Podkładka, blokada, dzielona M4, stal ocynkowana, DIN 7980	1	
10	UA	ŚRUBA, nasadka M4 x 25, stal ocynkowana, DIN 912	1	
15	1078006	ADAPTER, rurka, kolanko, proszek	1	
16	1619013	ŚRUBA, gniazdo M5, ramię, stal nierdzewna, pompa HD	1	A
	1620035	ŚRUBA, gniazdo, M5, ramię, niebieska, stal nierdzewna, pompa XD	1	A
17	1626212	BLOK, dolny zespół Y, pompa, Encore HD Tivar	1	A

UWAGA: A. W przypadku odkręcania śruby należy wymienić dolną uszczelkę przewodzącą (18).

UA: Niedostępne w sprzedaży za pośrednictwem firmy Nordson. Należy skontaktować się z lokalnym dystrybutorem lub lokalnym źródłem.

Zestawy do ręcznych pomp systemowych

Patrz Rysunek 29 i poniższa lista części.

Zestaw zaślepek i wtyczek

Pozycja	Opis	Ilość	Uwaga
1625732 - ZESTAW, korek i zaślepka, pompa HD/XD		-	
1	• WTYCZKA, płyn	2	
2	• O-ring, -014, 0,500 x 0,625 x 0,063 cala, silikon, 70 Duro	2	
4	• O-ring, -012, 0,375 x 0,500 x 0,063 cala, silikon, 70 Duro	2	
5	• WTYK, dostęp do płynów	2	
5a	• O-ring, -015, 0,563 x 0,688 x 0,063 cala, silikon, 70 Duro	2	
6	• O-ring, -013, 0,437 x 0,562 x 0,063 cala, silikon, 70 Duro	2	

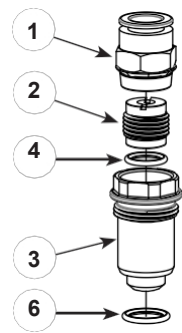
Zestaw zaworu zwrotnego

Pozycja	Opis	Ilość	Uwaga
1625733 - ZESTAW, zawór zwrotny, pompa HD/XD		-	
3	• ZESPÓŁ ZAWORU, kontrola, Encore HD	2	
4	• O-ring, -012, 0,375 x 0,500 x 0,063 cala, silikon, 70 Duro	2	

Zestawy do automatycznych pomp systemowych

Przewód płynu i zestaw korków

Patrz Rysunek 30 i poniższa lista części.



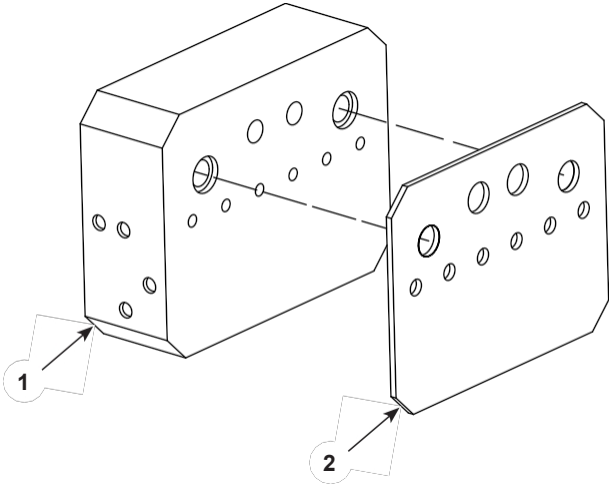
Rysunek 30 Modernizacja Przewód płynu i zestaw korków

Pozycja	Opis	Ilość	Uwaga
1610812 - WTYK, modernizacja, przewód płynu, Encore HD		-	
1	• ZŁĄCZKA, 10 mm T x 3/8 uni	1	
2	• zespół zaworu zwrotnego, pompa	1	
3	• PLUG, retro, dostęp do rurki z płynem, Encore HD	1	
4	• O-ring, -012, 0,375 x 0,500 x 0,063 cala, silikon, 70 Duro	1	
6	• O-ring, -013, 0,437 x 0,562 x 0,063 cala, silikon, 70 Duro	1	
1078161 - ZESTAW serwisowy, zawór zwrotny, pompa Prodigy		-	
2	• CHECK VAVLE ASSEMBLY, pompa, Prodigy	2	

Zestaw kolektora

Patrz Rysunek 31 i poniższa lista części.

Pozycja	Opis	Ilość	Uwaga
1616440 - ZESTAW, Encore do rozdzielacza Prodigy		-	
1	• ADAPTER, Encore, pompa HD do rozdzielacza Prodigy	1	
2	• GASKET, adapter, pompa Encore HD do Prodigy	1	
1625737 - ZESTAW, uszczelka adaptera, opakowanie 8 sztuk, pompa HD/XD		-	
2	• GASKET, adapter, pompa Encore HD do Prodigy	8	



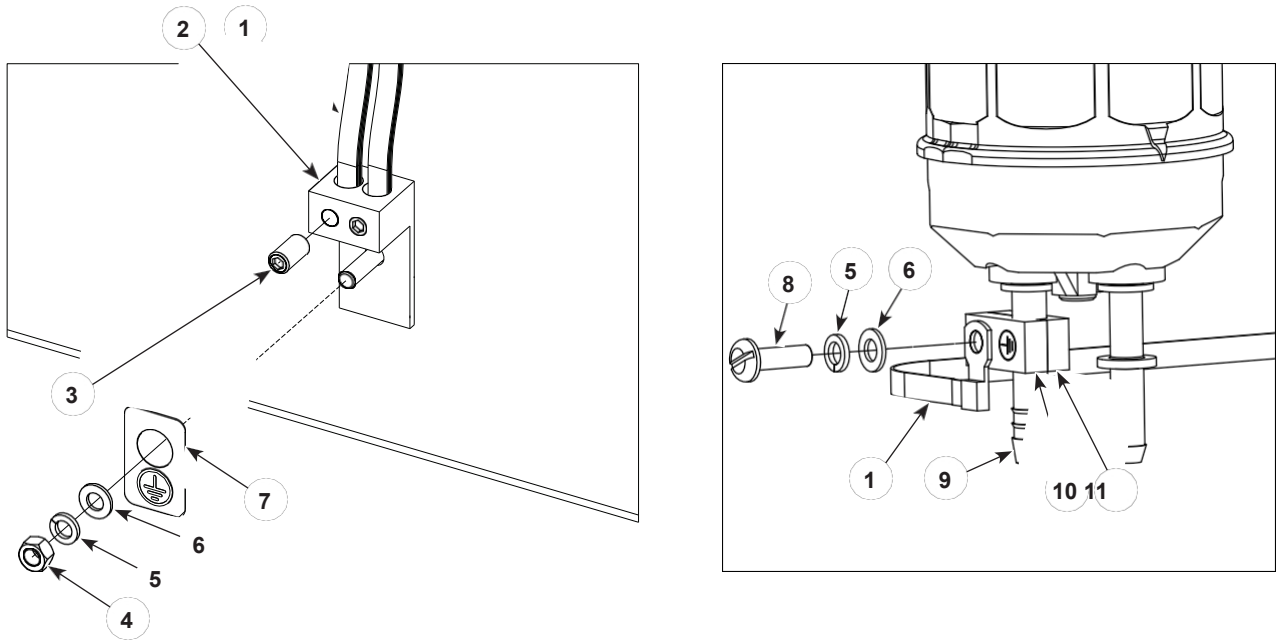
Rysunek 31 Zestaw kolektora

Zestawy do automatycznych pomp systemowych cd.

Zestawy uziemiające

Patrz Rysunek 32 i poniższa lista części.

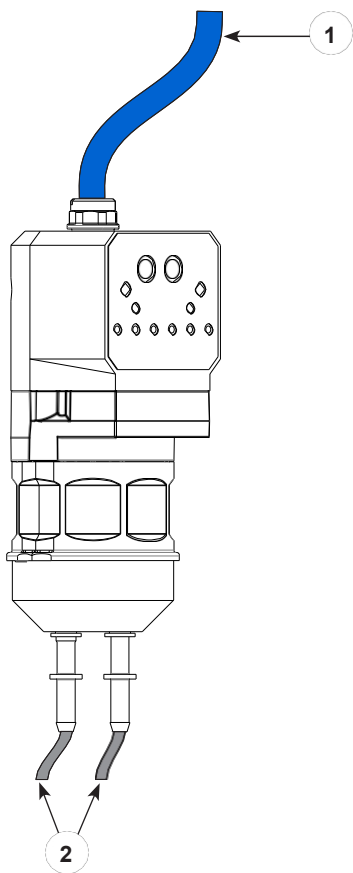
Pozycja	Opis	Ilość	Uwaga
1621252 - ZESTAW, uziemienie, sterownik pompy, Encore HD		-	
1	• JUMPER, szlifowany, 72 cale.	4	
2	• LUG, uziemienie, podwójny odczep	1	
3	• ŚRUBA, zestaw nasadek, 1/4-20 x 0,50, ocynk płaski	2	
4	• NAKRĘTKA, sześciokątna, M5, mosiądz	1	
5	• PODKŁADKA, blokada, M, dzielona, M5, stal, ocynk	9	
6	• PODKŁADKA, płaska, M5, mosiądz	9	
7	• TAG, uziemienie	1	
8	• ŚRUBA, panewka, gniazdo, M5 x 16, mosiądz	8	
9	• Złączka, kolanko, 8 mm, wąż antystatyczny, stal nierdzewna	8	
10	• Blok uziemienia, prawy, wąż, pompa, Encore	8	
11	• Blok uziemienia, lewy, wąż, pompa, Encore	8	
1620013 - ZESTAW POMPY UZIEMIENIA, Encore, przewody antystatyczne		-	
9	• Złączka, kolanko, 8 mm, wąż antystatyczny, stal nierdzewna	1	
11	• Blok uziemienia, lewy, wąż, pompa, Encore	1	
1	• JUMPER, szlifowany, 72 cale.	1	
6	• PODKŁADKA, płaska, M5, mosiądz	1	
5	• PODKŁADKA, blokada, M, dzielona, M5, stal, ocynk	1	
8	• ŚRUBA, panewka, gniazdo, M5 x 16, mosiądz	1	
10	• Blok uziemienia, prawy, wąż, pompa, Encore	1	



Rysunek 32 Uziemienie Zestawy

Numery części przewodów powietrza i proszku

Patrz Rysunek 33 i poniższa lista części.



Rysunek 33 Numery części przewodów powietrza i proszku

Pozycja	Część	Opis	Uwaga
1	900740	6,5 mm x 10 mm OD, niebieski poliuretan	D
2	1613849	6 mm ID x 8 mm OD, poliolefina, 40 m	A
2	1613850	6 mm ID x 8 mm OD, poliolefina, 160 m	A
2	1615026	6 mm ID x 8 mm OD, poliuretan 60 ft	B
2	1606695	6 mm ID x 8 mm OD, poliuretan 500 ft	B
2	173101	6 mm ID x 8 mm OD, naturalny, polietylen	B, E
2	1620002	TUBING, proszek, antystatyczny, 5,6 x 8,2 mm, rolka 160 m	C
2	7035356	TUBING, proszek, antystatyczny, 5,6 x 8,2 mm, rolka 23 m	C

UWAGA: A. Wymagane złącze prętowe.

B. Opcjonalny wąż proszkowy do stosowania zamiast standardowego węża poliolefinowego.

C. Przewód antystatyczny Encore HD eliminujący turbodoładowanie. Musi być używany z zestawami uziemienia pompy Encore 1620013 i 1621252.

D. Dla powietrza oczyszczającego.

E. Dla linii ssącej.

Deklaracja zgodności UE

Produkt: Pompa proszkowa Encore HD o wysokiej gęstości

Modele: Encore HD, Encore HD+, Encore XD Pump

Opis: Pompy te zapewniają niską prędkość powietrza / wysoką gęstość proszku i są używane do dostarczania materiału do malowania proszkowego do aplikatora. Pompy te są przeznaczone do użytku w strefie 22. Encore HD jest modelem standardowym. Encore HD+ ma większy przepływ niż model standardowy. Encore XD jest przeznaczona do proszków o wysokiej ścieralności i proszków, które mają tendencję do uderzania.

Obowiązujące dyrektywy:

2006/42/WE - Dyrektywa maszynowa

2014/34/UE - Dyrektywa ATEX

Normy stosowane w celu zapewnienia zgodności:

EN1127-1 EN/ISO12100 EN/ISO80079-36 EN/ISO80079-37

Zasady:

Ten produkt został zaprojektowany i wyprodukowany zgodnie z dyrektywami i standardami / normami opisanymi powyżej.

Oznaczenia i certyfikaty:

Oznaczenie atmosfery łatwopalnej: Ex h IIIC T40°C Dc

Dokumentacja techniczna: Jednostka notyfikowana nr 2813, Sira CSA Group, Netherlands B.V. DNV ISO9001

Powiadomienie o jakości ATEX - Baseefa Fimko Oy, Helsinki Finlandia



Jeremy Krone Engineering
Development
Industrial Coating Systems Amherst,
Ohio, USA

Data: 16 marca 2021 r.

Autoryzowany przedstawiciel Nordson w UE

Kontakt: Kierownik operacyjny
Przemysłowe systemy
powłokowe Nordson
Deutschland GmbH Heinrich-
Hertz-Straße 42-44 D-40699
Erkrath



Nordson Corporation - 100 Nordson Dr, Amherst, Ohio 44001. USA

DOC14045-04

Deklaracja zgodności UK

Niniejsza deklaracja jest wydawana na wyłączną odpowiedzialność producenta.

Produkt: Pompa proszkowa Encore HD o wysokiej gęstości

Modele: Encore HD, Encore HD+, Encore XD Pump

Opis: Pompy te zapewniają niską prędkość powietrza / wysoką gęstość proszku i są używane do dostarczania materiału do malowania proszkowego do aplikatora. Pompy te są przeznaczone do użytku w strefie 22. Encore HD jest modelem standardowym. Encore HD+ ma większy przepływ niż model standardowy. Encore XD jest przeznaczona do proszków o wysokiej ścieralności i proszków, które mają tendencję do uderzania.

Obowiązujące przepisy brytyjskie:

Bezpieczeństwo maszyn dostawczych 2008

Rozporządzenie 2016 w sprawie urządzeń i systemów ochronnych przeznaczonych do użytku w atmosferze potencjalnie wybuchowej

Normy stosowane w celu zapewnienia zgodności:

EN1127-1 EN/ISO12100 EN/ISO80079-36 EN/ISO80079-37

Zasady:

Ten produkt został zaprojektowany i wyprodukowany zgodnie z dyrektywami i standardami / normami opisanymi powyżej.

Oznaczenia i certyfikaty:

Oznaczenie atmosfery łatwopalnej: Ex h IIIC T40°C Dc

Dokumentacja techniczna: Jednostka notyfikowana nr 2813, Sira CSA

Group, Netherlands B.V. DNV ISO9001

- SGS Baseefa NB 1180 (Buxton, Derbyshire, Wielka Brytania)



Data: 08FEB22

Jeremy Krone

Supervisor Inżynieria Rozwoju Produktu Przemysłowe

Systemy Powłokowe

Amherst, Ohio, USA

Autoryzowany przedstawiciel Nordson w Wielkiej Brytanii

Kontakt: Inżynier wsparcia technicznego
Nordson UK Ltd.; Unit 10 Longstone Road
Heald Green; Manchester, M22 5LB. Anglia



Nordson Corporation - 100 Nordson Dr, Amherst, Ohio 44001. USA

DOC14060-02